

pepe



Benelli



OWNER'S MANUAL



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

pepe



Benelli

recommends Fuels and Lubricants
prèconise Carburants et Lubrifiants

original Lubricants



This manual is to be regarded as an integral part of the vehicle, and is to remain with the vehicle in case of sale. The essential features described herein remaining unaltered, Benelli Q.J. srl reserves the right to make any changes whenever deemed necessary to improve the quality and technical characteristics of its models.

Benelli Q.J. srl shall not be held responsible for any errors contained in its technical or information manuals. The right to reproduce this manual, in whole or in part and by any means whatsoever, is reserved worldwide.

The mention or representation of third parties' products is for information only and constitutes no engagement on the part of Benelli Q.J. srl, which assumes no responsibility as to the use of such products.

Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante du scooter. Il doit suivre le véhicule même en cas de changement de propriétaire. Benelli Q.J. srl se réserve

le droit d'apporter à tout moment toutes les modifications destinées à l'amélioration technique et qualitative de ses propres modèles, tout en préservant les caractéristiques essentielles illustrées et décrites à la suite. Benelli Q.J. srl décline toute responsabilité pour les erreurs éventuelles dans la conception des livrets d'information et/ou des manuels techniques.

Les droits de reproduction totale ou partielle de ce manuel sur tous supports, sont réservés pour tous les pays.

La citation et la représentation de produits ou services de tiers est uniquement à caractère d'information et ne constitue pas un engagement de la part de Benelli Q.J. srl qui n'assume aucune responsabilité concernant l'utilisation de ces produits.

THE MANUAL

This instruction manual has been drawn up with a view to providing a clear and simple guide to operation. Also covered are simple maintenance operations as well as the periodic checks to be performed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

The booklet also contains indications on how to perform simple repairs. Operations other than those described in this manual require special equipment and/or specific technical skills. We recommend having these operations performed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop. The text highlighted in grey contains important information on vehicle operation and riding safety.

LE MANUEL

Les instructions de ce manuel ont été préparées pour fournir surtout un guide simple et clair pour l'utilisation du véhicule. Il contient également des indications pour les opérations d'entretien courant et les contrôles périodiques auxquels le véhicule doit être soumis auprès des Concessionnaires ou des Garages agréés Benelli. Le livret contient aussi les instructions pour quelques réparations simples. Les opérations qui ne sont pas explicitement décrites dans cette publication nécessitent un outillage particulier et/ou des connaissances techniques spécialisées. Nous conseillons donc de les faire exécuter par des Concessionnaires ou des Garages agréés

SIGNS FOR PROPER RIDING

The symbols shown on the following page are very important. They are used to highlight parts of the manual to which the reader should pay special attention. As you may see, the different symbols make it easy to the reader to identify to which are the matter being dealt with is to be related.

LES SIGNAUX POUR UNE CONDUITE CORRECTE

Les signaux que vous voyez sur cette page sont très importants. Us servent en effet à mettre en évidence certaines parties du livret auxquelles il est nécessaire d'accorder plus d'attention. Comme vous pouvez le voir, chaque signal est accompagné d'un pictogramme qui rend immédiate la localisation des sujets dans les différentes parties du texte.



**PEOPLE'S SAFETY
WARNING**

Failure to fully comply with these prescriptions may seriously jeopardize people's safety.

**SÉCURITÉ DES PERSONNES
ATTENTION**

Le non respect total ou partiel de ces prescriptions peut entraîner un grave danger pour la sécurité des personnes.



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

Provides indications on how to behave in order that using the vehicle should not harm the environment.

SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT
Indique la juste manière de se comporter afin que l'utilisation du véhicule n'occasionne aucun dommage à la nature.



**WHOLENESS OF THE VEHICLE
WARNING**

Failure to fully comply with these prescriptions may result in serious damage to the vehicle and, in some cases, void the warranty.

**INTÉGRITÉ DU VÉHICULE
ATTENTION**

Le non respect total ou partiel de ces prescriptions risque d'entraîner de sérieux dommages au véhicule et parfois même la déchéance de la garantie.

CONTENTS

pepe

1.	INTRODUCTION	41.	MAINTENANCE
8.	PEPE	53.	Maintaining the vehicle
8.	General information	54.	Throttle
12.	Vehicle identification	55.	Suspensions
14.	FAMILIARIZING WITH THE VEHICLE	56.	Battery
15.	Location of main components, right side	58.	Recharging the battery
17.	Location of main components, left side	59.	Spark plug
18.	Handlebar controls	60.	Bodywork
19.	Instrument panel	61.	Headlight
20.	Ignition switch/Steering lock	62.	Replacing the headlight bulbs
21.	Steering lock	63.	Turn indicators
22.	Turn indicator switch	64.	Rear light bulbs
23.	Refuelling	65.	Cleaning the air filter
25.	Engine oil	66.	Front disc brakes
28.	Catalytic muffler	70.	Rear drum brake
29.	Tyres	71.	Checking and replacing the fuses
30.	Helmet compartment - multifunctional key	72.	Transmission oil
31.	Antitheft hook - bag holder	73.	Wheels
32.	OPERATION	79.	Exhaust system - disassembly
32.	Running-in and preliminary checks	80.	SPECIFICATIONS
34.	Troubleshooting	81.	Tightening torques table
35.	Electric start	83.	Table of lubricants
36.	Kick - start		
37.	Stopping and parking the vehicle		
38.	Cleaning the vehicle		
39.	Prolonged inactivity		
40.	Transporting the vehicle		

INDEX

pepe

1.	INTRODUCTION	47.	ENTRETIEN
8.	PEPE	53.	Entretien du scooter
8.	Généralités	54.	Accélérateur
13.	Identification du véhicule	55.	Suspensions
		56.	Batterie
14.	CONNAÎTRE LE SCOOTER	58.	Charge de la batterie
15.	Localisation des composants principaux-côté droite	59.	Bougie
17.	Localisation des composants principaux-côté gauche	60.	Carrosserie
18.	Commandes au guidon	61.	Phare avant
19.	Tableau de bord	62.	Phare avant - remplacement des ampoules
20.	Contact et verrouillage de direction	63.	Feux clignotants
21.	Verrouillage de direction	64.	Feu arrière
22.	Interrupteur des feux clignotants	65.	Filtre à air-Nettoyage
23.	Approvisionnement de carburant	66.	Frein à disque avant
25.	Huile moteur	60.	Frein arrière à tambour
28.	Pot d'échappement à catalyse	71.	Fusibles - contrôle et remplacement
29.	Pneumatiques	72.	Huile de transmission
30.	Compartiment pour le casque	73.	Roues
31.	Griffe antivol - Griffe à bagages	79.	Installation d'échappement- démontage
32.	UTILISATION DU SCOOTER	80.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
32.	Rodage et contrôles préalables	81.	Tableau des couples de serrage
34.	Problèmes de fonctionnement et remèdes	84.	Table of lubricants
35.	Démarrage électrique		
36.	Démarrage au kick		
37.	Arrêt et stationnement		
38.	Nettoyage et lavage		
39.	Remisage de longue durée		
40.	Transport du scooter		

GENERAL INFORMATION GÉNÉRALITÉS

GENERAL INFORMATION

Scrupulously observe the Highway Code in all circumstances.

The use of a homologated helmet is compulsory.

The rider must always be able to produce the following

PAPERS:

- **(Driving licence)**
- **Identity paper**
- **Insurance certificate**

A certificate of conformity is also required. This scooter has been designed, manufactured and homologated according to the EC directive 2002/24, therefore it is allowed to circulate freely in all member states that acknowledge this directive. Failure to comply with the Manufacturer's prescriptions makes the warranty null and void.

Any **TAMPERING** intended to increase the cylinder capacity, the power, the speed, and more in general to enhance the performance of the scooter is punishable by law through sanctions including the confiscation.

Any modifications or tampering exempt the manufacturer from all responsibility and make the warranty null and void.

GÉNÉRALITÉS

Le code de la route doit être rigoureusement respecté à tous les égards.

Le port d'un casque homologué est obligatoire.

Les **PAPIERS PERSONNELS** nécessaire pour la circulation avec ce scooter sont:

- **(Permis de conduire)**
- **Papier d'identité**
- **Assurance RC**

Pour la circulation, il faut également le certificat de conformité du scooter.

Ce scooter est conçu, fabriqué et homologué selon la directive communautaire 2002/24 et peut donc circuler librement dans tous les états membres reconnaissant cette directive. Une utilisation autre que celle prévue par le constructeur entraîne la déchéance de la garantie;

Toutes les **MODIFICATIONS** destinées à augmenter la cylindrée, la puissance, la vitesse et de manière générale les performances du scooter/véhicule, sont sanctionnées par la législation et entraînent la saisie du scooter/véhicule. Les modifications quelles qu'elles soient, dégagent le constructeur de toute responsabilité et font perdre tous les droits à la garantie.

GENERAL INFORMATION GÉNÉRALITÉS

Any **CHANGE** made to the positions of the number-plate, the lights, the horn and the rearview mirror is punished by the law and voids the warranty and the insurance coverage.

The **VEHICLE IDENTIFICATION DATA** are:

- (licence number)
- frame number
- engine number

Tampering with the frame number is punished by severe penalties.



The use of alcoholic beverages, drugs and certain types of medicines can cause drowsiness, numbness and/or lack of concentration. Do not set off if you are not in good shape!

Always **CONCENTRATE** when you are riding, and refrain from smoking, eating, drinking, reading and telephoning.

La **MODIFICATION** ou l'altération de la position de la plaque minéralogique, des groupes optiques (éclairage), des avertisseurs sonores et rétroviseurs sont légalement réprimés et entraînent la déchéance de la garantie et de la couverture par l'assurance.

Les **DONNÉES D'IDENTIFICATION** du véhicule sont les suivantes:

- (numéro d'immatriculation)
- numéro de cadre
- numéro du moteur

L'altération du numéro de cadre entraîne des sanctions pénales et/ou administratives pour le contrevenant.



La consommation d'alcool, de stupéfiants et de certains médicaments peut provoquer des états de somnolence, torpeur et/ou déconcentration. Si vous ne vous sentez pas en forme..... ne partez pas!!!!!!

Dans toutes les conditions, il est nécessaire de garder le **MAXIMUM DE CONCENTRATION** et donc éviter de fumer, de boire, de manger, de lire et/ou de téléphoner en conduisant.

GENERAL INFORMATION GÉNÉRALITÉS

To protect your **SAFETY** and that of others, it is recommended that you:

- Always take account of the condition of the road surface.
- Pay attention to road markings as they often make the road surface slippery.
- Always adapt your riding style to the weather, visibility and traffic conditions.
- Always keep the headlights, turn indicators.
- Periodically check the condition of the tyres.

The use of both **BRAKES** makes for greater vehicle stability. If the road surface is wet or slippery, it is advisable to apply the brakes gently in order to avoid skidding.

Always ride properly, and in particular :

- Keep both hands on the handlebars.
- Keep feet on the footrest.
- Stay seated on the saddle.
- Do not start with the scooter on the stand.
- Avoid wheelies.

Pour une **CONDUITE PLUS SURE** pour vous-même et pour les autres, nous vous conseillons de:

- Toujours évaluer les conditions de la chaussée.
- Faire attention aux bandes de signalisation horizontale qui provoquent souvent des pertes d'adhérence.
- Adapter la conduite en fonction des conditions climatiques, de la visibilité et de l'intensité du trafic.
- Garder toujours propres les feux, les clignotants.
- Contrôler régulièrement les conditions des pneumatiques.

L'utilisation conjuguée des deux **FREINS** assure le maintien d'une bonne stabilité du scooter. Si la chaussée est mouillée et offre donc peu d'adhérence, il est conseillé d'utiliser les freins avec douceur pour éviter de dérapier.

Conduisez toujours correctement en particulier:

- Avec les deux mains sur le guidon
- Avec les pieds sur le repose-pied
- Assis sur la selle
- Ne partez pas avec le scooter sur la béquille
- Ne cabrez pas.

GENERAL INFORMATION GÉNÉRALITÉS

Do not **TOW** and avoid being towed by other vehicles.

To protect yourself against **THEFT**:

- Never leave the key in the steering lock.
- Park your vehicle in a safe place.
- Copy the vehicle identification data and keep them in a safe place.

Always use the **FUELS AND LUBRICANTS** with the specifications indicated in the Table of Lubricants. Other products may cause the vehicle to malfunction or, in any case, reduce its performance.

Only use **GENUINE ACCESSORIES** or accessories recommended by the Manufacturer. Benelli provides a range of accessories which are compatible with the technical, functional and aesthetic characteristics of the vehicle and comply with the regulations of the Highway Code. Non-genuine accessories may make the vehicle difficult to control and endanger the rider's safety.

Always wear suitable clothes while riding. White garments make the rider easier to see, especially at night. Do not wear hanging garments such as belts, ties and foulards, and anything capable of getting caught in the moving parts or interfering with the control of the vehicle.

Ne **REMORQUEZ** pas et ne vous faites pas remorquer par d'autres véhicules.

Pour vous prémunir contre les **VOLS**, nous conseillons de:

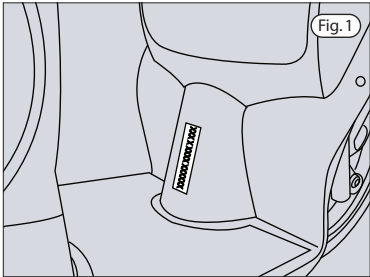
- ne jamais laisser la c/g dans le contacteur principal.
- se garer dans un endroit sûr.
- transcrire les données du véhicule et les conserver dans un endroit sûr.

Utilisez toujours les **CARBURANTS ET LUBRIFIANTS** ayant les spécifications indiquées dans le tableau des lubrifiants. Des produits différents pourraient occasionner des dysfonctionnements du scooter et dans tous les cas limiter ou compromettre les performances.

Utilisez uniquement des **ACCESSOIRES D'ORIGINE** et dans tous les cas suivez les conseils du constructeur. Benelli propose une gamme d'accessoire qui assure le maintien des caractéristiques techniques, fonctionnelles et esthétiques du scooter même dans le respect des normes prévues par le code de la route. Un accessoire non d'origine peut compromettre la conduite du scooter avec des risques évidents pour le conducteur.

Il est important de toujours porter un habillement adapté pour conduire. L'utilisation de vêtements clairs permet d'être vu plus clairement même la nuit. Ne portez jamais de vêtements flottants genre ceintures, cravates, foulards ou tout ce qui risque de se prendre dans les organes en mouvement ou gêner la conduite.

VEHICLE IDENTIFICATION



VEHICLE IDENTIFICATION

We recommend copying your vehicle's identification data in your operation and maintenance manual and on a sheet that you should keep in a safe place, separately from the vehicle.

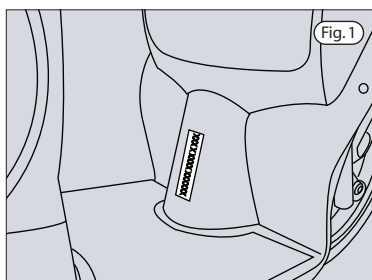
Frame number

The frame number is stamped on the central frame tube. To view the number, remove the inspection cap at the centre of the leg guard (see figure) using a screw driver.

Engine number

(Licence number)

IDENTIFICATION DU VEHICULE



IDENTIFICATION DU VEHICULE

Nous vous conseillons de reporter les données d'identification du véhicule dans le livret d'utilisation et d'entretien et sur un papier à conserver en lieu sûr en dehors du véhicule.

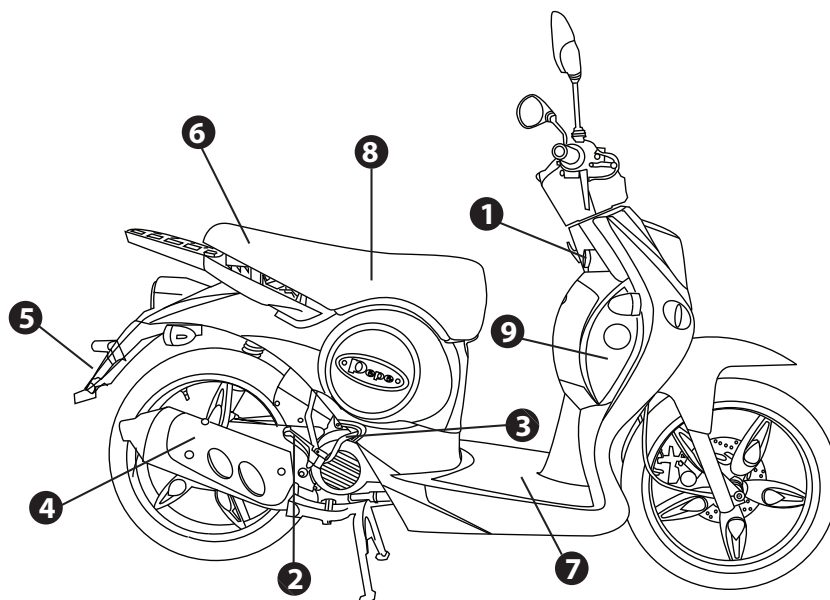
Numéro de cadre

Le numéro de cadre est gravé sur le tube central du cadre. Pour le lire, il faut retirer le couvercle d'inspection sur le milieu du pare-jambes à l'aide d'un tournevis (voir figure).

Numéro du moteur

(Numéro d'immatriculation)

FAMILIARIZING WITH THE VEHICLE CONNAÎTRE LE SCOOTER



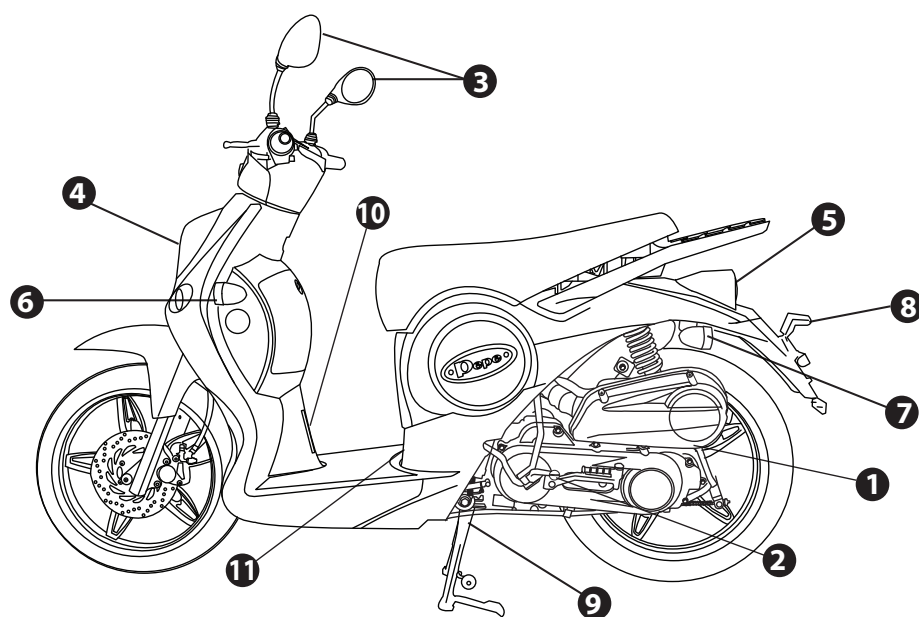
LOCATION OF MAIN COMPONENTS, RIGHT SIDE

1. Steering lock switch/Saddle lock
2. Passenger footrest
3. Antitheft hook
4. Silencer
5. Number plate holder
6. Fuel tank access / Mixer oil (under the saddle)
7. Battery compartment
8. Helmet compartment (under the saddle)
9. Front boot

LOCALISATION DES COMPOSANTS PRINCIPAUX COTE DROIT

1. Commutateur de blocage de direction/Serrure de la selle
2. Repose-pied du passager
3. Crochet antivol
4. Pot d'échappement
5. Support plaque immatriculation
6. Accès au réservoir d'essence / huile de mélange (au-dessous de la selle)
7. Compartiment pour la batterie
8. Compartiment pour le casque (au-dessous de la selle).
9. Vide poche avant

FAMILIARIZING WITH THE VEHICLE CONNAÎTRE LE SCOOTER



MAIN COMPONENT LOCATION LEFT SIDE

1. Air filter
2. Kick starter
3. Rearview mirrors
4. Front lights assembly
5. Rear lights assembly
6. Front turn indicators
7. Rear turn indicators
8. Numberplate light
9. Central stand
10. Frame serial number
11. Spark plug inspection cover

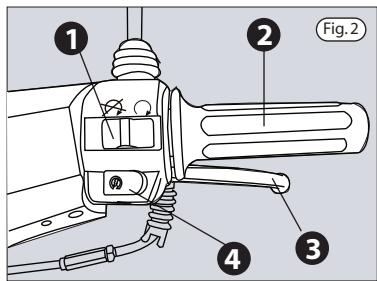
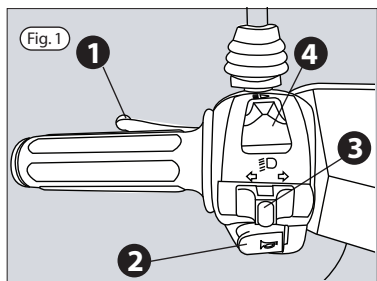
EMPLACEMENT DES ELEMENTS PRINCIPAUX CÔTÉ GAUCHE

1. Filtre à air
2. Kick manuel
3. Rétroviseurs latéraux
4. Groupe optique avant
5. Groupe optique arrière
6. Feux clignotants avant
7. Feux clignotants arrière
8. Feu de plaque
9. Bequille centrale
10. Numéro de cadre
11. Portillon d'inspection de la bougie

HANDLEBAR CONTROLS COMMANDES AU GUIDON

LEFT HANDLEBAR CONTROLS

1. Rear brake lever
2. Horn button
3. Turn indicator switch
4. Lower/upper beam switch



RIGHT HANDLEBAR CONTROLS

1. Ignition ON/OFF switch
2. Throttle control
3. Front brake lever
4. Start button

COMMANDES AU GUIDON GAUCHE

1. Levier de train arrière
2. Bouton d'avertisseur sonore
3. Interrupteur feux clignotants
4. Commutateur feux de croisement/route

COMMANDES AU GUIDON DROIT

1. Allumage Interrupteur On / Off
2. Commande des gaz
3. Levier de frein avant
4. Bouton du démarreur

INSTRUMENT PANEL

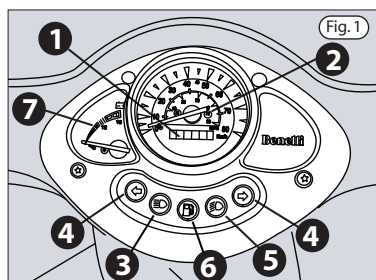
TABLEAU DE BORD

INSTRUMENT PANEL

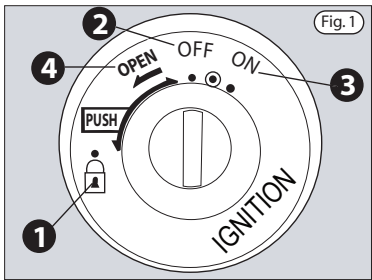
1. Odometer
2. Speedometer (KM/H - MPH)
3. Upper beam warning light
4. Turn indicator warning light
5. Low beam warning light
6. Reserve fuel warning light
7. Battery voltage indicator

TABLEAU DE BORD

1. Compteur kilométrique
2. Indicateur de vitesse (km/h - MPH)
3. Témoin feux de route
4. Témoin feux clignotants
5. Témoin feu de croisement
6. Témoin de réserve carburant
7. Indication tension batterie



IGNITION SWITCH/STEERING LOCK
CONTACT ET VERROUILLAGE
DE DIRECTION



IGNITION SWITCH/STEERING LOCK

POS	REF	FUNCTION	KEY
1		STEERING:locked IGNITION:disabled LIGHTS:disabled	Can be removed
2	OFF	STEERING:unlocked IGNITION:disabled LIGHTS:disabled	Can be removed
3	ON	IGNITION:enabled LIGHTS:enabled	Cannot be removed
4	OPEN	SADDLE:unlocked IGNITION:disabled LIGHTS:disabled	Can be removed

CONTACT ET VERROUILLAGE DE DIRECTION

POS.	REF	FONCTION	Clé
1		DIRECTION:bloquée ALLUMAGE:coupé ECLAIRAGE:ne fonctionne pas	Extracible
2	OFF	DIRECTION:debloquée ALLUMAGE:coupé ECLAIRAGE:ne fonctionne pas	Extractible
3	ON	ALLUMAGE:possible ECLAIRAGE:fonctionne	Non extractible
4	OPEN	SELLE:debloquée ALLUMAGE:coupé ECLAIRAGE:ne fonctionne pas	Extractible

STEERING LOCK**VERROUILLAGE DE DIRECTION****STEERING LOCK**

To lock the steering:

- Turn the handlebar to the left,
- Push and turn the key to the  position.
- Remove the key.

To unlock the steering
Vehicle on stand:

- Insert the key.
- Turn the key to the OFF position.

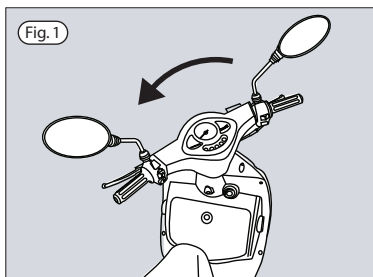
VERROUILLAGE DE DIRECTION

Pour verrouiller la direction:

- Braquer le guidon vers la gauche.
- Pousser et tourner la clé sur la position .
- Extraire la clé

Pour débloquer la direction: Avec le véhicule
sur la béquille;

- Introduire la clé.
- Tourner la clé dans la position OFF



TURN INDICATOR SWITCH

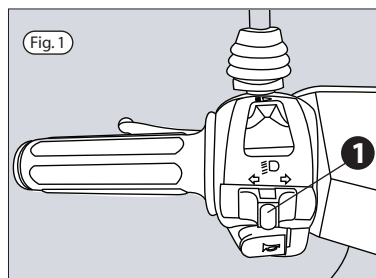
INTERRUPTEUR DES FEUX CLIGNOTANTS

TURN INDICATOR SWITCH

Use switch (1) to show which way you are about to turn:

- **LEFT TURN:** Flip the switch to the left.
- **RIGHT TURN:** Flip the switch to the right.

Use switch (1) again to disconnect.



INTERRUPTEUR DES FEUX CLIGNOTANTS

Actionner l'interrupteur (1) pour signaler l'intention de changer de direction:

- **POUR TOURNER A DROITE:** pousser l'interrupteur vers la droite.
- **POUR TOURNER A GAUCHE:** pousser l'interrupteur vers la gauche.

L'arrêt du clignotement s'obtient en appuyant sur cet interrupteur (1).

REFUELLING

APPROVISIONNEMENT DE CARBURANT

REFUELLING



Fuel is extremely flammable. Always refuel in an open area and away from all fire sources (cigarettes, sparks, open flames) after switching off the engine.

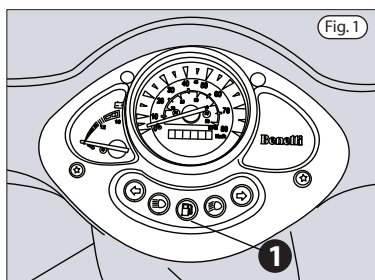
While refuelling, stop the fuel from coming into contact with the hot engine surfaces as it may flare up. If any fuel is spilt while refuelling, carefully wipe the fuel filler before starting the engine. Be sure to close the tank cap tight after refuelling.

Never fill the tank to the rim as the heat of the sun causes fuel vapors to increase in volume.

Prevent the fuel from coming into contact with the eyes or the skin. In case of contact wash generously with running water. Do not inhale the fuel fumes. Avoid ingesting fuel.

The filler cap is located under the saddle. The fuel tank capacity is 6 litres. Only use unleaded petrol with a minimum octane number of 95 RON/85 MON.

The warning light (1) located in the dashboard dial (Fig.1) lights up when the autonomy of operation left is about 40 Km.



APPROVISIONNEMENT DE CARBURANT



Le carburant est extrêmement inflammable. Toujours effectuer les opérations d'approvisionnement dans un lieu aéré, à moteur coupé et loin de toute source d'incendie (cigarettes allumées, étincelles, flammes libres).

Pendant l'approvisionnement, éviter que le carburant arrive au contact des parties brûlantes du moteur car il pourrait prendre feu. Dans le cas d'un écoulement de carburant pendant l'approvisionnement, sécher et nettoyer soigneusement le bouchon à la fin de l'opération.

Ne remplissez jamais le réservoir jusqu'au bord car le volume des vapeurs d'essence augmente à cause de la chaleur du soleil.

Éviter que le carburant entre en contact avec la peau et les yeux. En cas de contact, laver soigneusement à l'eau courante. Éviter l'inhalation des vapeurs de carburant. Éviter l'absorption de carburant.

Le bouchon d'approvisionnement est situé au-dessous de la selle. Le réservoir possède une capacité de 6 litres. Le ravitaillement s'effectue au super sans plomb d'un niveau non inférieur à 95 RON/85 MON.

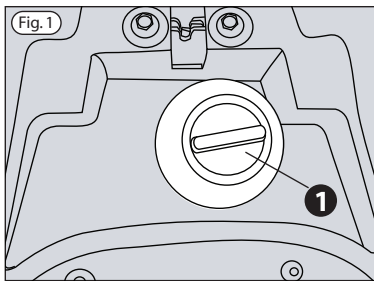
Le témoin (1) situé sur le cadran du tableau de bord (Fig. 1) s'allume lorsqu'il ne reste qu'environ 40 km d'autonomie.

REFUELLING

APPROVISIONNEMENT DE CARBURANT

Follow these steps to refuel:

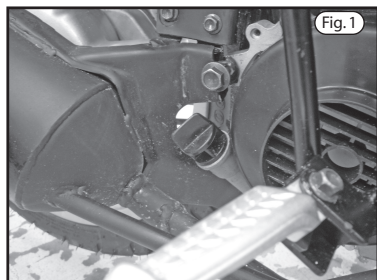
- 1 Insert the ignition lock key in the saddle lock and turn it anticlockwise.
- 2 Lift the saddle.
- 3 Remove the filler cap (1) and turn it anticlockwise.
- 4 Refuel.
- 5 Refit filler cap (1) making sure it is well closed.
- 6 Close the saddle with the hand.



Pour effectuer l'approvisionnement en carburant, procéder de la manière suivante:

- 1 Introduire la cle" d'allumage dans la serrure de la selle et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Lever la selle.
- 3 Oler le bouchon (1) du reservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 4 Effectuer l'approvisionnement.
- 5 Retirer le reservoir avec le bouchon (1) et s'assurer qu'il soit bien fermé.
- 6 Relermer la selle en s'aidant de la main.

ENGINE OIL HUILE MOTEUR



ENGINE OIL LEVEL

In the 4T engines, the engine oil is used to lubricate the distribution elements, the main bearings and the thermal group.



Operating the scooter with insufficient oil can damage the engine.

In all 4T engines, a loss of efficiency in oil performance and some oil consumption should be considered normal. Consumption can particularly reflect the condition of use (i.e. when driving at "full speed" all time, oil consumption increases). The replacement intervals indicated by the maintenance chart are defined according to the total oil content in the engine and the average consumption levels measured following standardised methods.



In order to prevent any problems, we recommend checking oil level every time you ride your scooter.

LEVEL CHECK

- Check the oil level as indicated in the maintenance tables.
- Park the vehicle on its centre stand.

NOTE

Every time the scooter is used, check engine oil level when the engine is cold.

NIVEAU D' HUILE MOTEUR

Dans les moteurs 4T l' huile moteur est utilisée pour lubrifier les organes de la distribution, les paliers de vilebrequin et le groupe thermique.



Une quantité insuffisante d' huile peut provoquer de différents dégâts au moteur.

Dans tous les moteurs 4T, la dégradation des caractéristiques de l' huile, ainsi qu' une certaine consommation, doivent être considérées comme normales. La consommation en particulier dépend des conditions d' utilisation (ex.: en conduisant toujours "à fond" la consommation d' huile augmente). En fonction du contenu total d' huile dans le moteur et des consommations moyennes relevées selon les modalités standardisées, sont définies les fréquences de remplacement prévues par le programme d' entretien.



Afin de prévenir les pannes, il est recommandé de contrôler le niveau d' huile lors de chaque utilisation du véhicule.

VERIFICATION NIVEAU

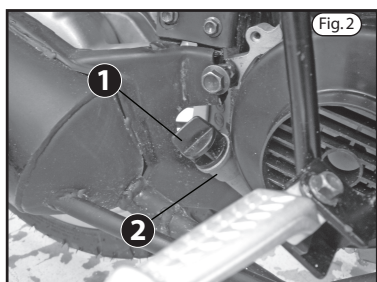
- Vérifier le niveau d' huile moteur selon ce qui est reporté dans les tableaux d' entretien.
- Positionner le véhicule sur la béquille centrale.

N.B.

La vérification du niveau d' huile moteur doit être effectuée chaque fois que le véhicule est utilisé, lorsque le moteur est froid.

ENGINE OIL HUILE MOTEUR

- Unscrew and take out the measuring tap-dipstick 1 (fig. 2).
- Clean the area in contact with oil with a clean cloth.
- Screw the tap-dipstick 1 completely in its tube 2.
- Remove the tap-dipstick 1 again and read the level the oil reaches on the dipstick.
- The level is correct when it is close to maximum notch marked on the measuring dipstick.
- Top up if necessary.



The MAX level reference indicates a quantity of about 700 cc of oil in the engine. If the check is carried out after the vehicle has been used, and therefore with a hot engine, the level line will be lower; in order to carry out a correct check, it is necessary to wait for at least 10 minutes after the engine has been stopped so as to get the correct level.

OIL TOP UP

Top up engine oil as indicated in the maintenance tables. According to the scheduled maintenance tables, take the vehicle to an Benelli Official Dealer regularly to have engine oil checked and topped up if necessary.



Any topping up with oil must be carried out after checking oil level and by adding oil but never exceeding the max level.

- Dévisser et extraire le bouchon jauge de mesure 1 (fig. 2).
- Nettoyer la partie en contact avec l'huile à l'aide d'un chiffon propre.
- Visser complètement le bouchon jauge 1 dans le trou d'introduction 2.
- Extraire de nouveau le bouchon jauge 1 et lire le niveau atteint par l'huile sur la jauge.
- Le niveau est correct s'il atteint approximativement l'encoche marquée sur la jauge de mesure correspondant au niveau maximum.
- Si nécessaire, remplir.

Le repère du niveau MAX indique une quantité d'environ 700 cc d'huile dans le moteur. Si la vérification est effectuée après avoir employé le véhicule, donc avec le moteur chaud, la ligne de niveau sera plus basse; pour effectuer une vérification correcte, il est nécessaire d'attendre au moins 10 minutes après l'arrêt du moteur, de façon à avoir un niveau correct.

APPOINT D' HUILE

Effectuer le remplissage d'huile moteur selon ce qui est reporté dans les tableaux d'entretien. Dans les tableaux d'entretien programmé il est de toute façon prévu d'effectuer périodiquement chez un Concessionnaire Officiel Benelli un contrôle et éventuel remplissage d'huile moteur.



Les éventuelles remplissages d'huile moteur doivent être effectués après la vérification du niveau d'huile et toujours en ajoutant de l'huile sans jamais dépasser le niveau MAX.

ENGINE OIL HUILE MOTEUR

ENGINE OIL AND FILTER REPLACEMENT

Oil change and filter cleaning should be carried out as indicated in the scheduled maintenance tables at an Official Benelli Dealer. The engine should be emptied by draining the oil through the drainage plug 2. After cleaning and refitting the mesh filter and screwing the plug 2, add about 700 cc of oil through the plug 1.

Then, start the scooter, leave it running for a few seconds and switch it off: after 5 minutes check the level, and if necessary, top up without exceeding the MAX level. Always use new oil at every top-up or change.



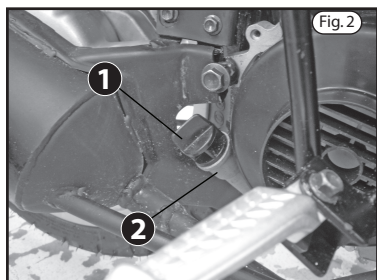
Do not ride the scooter with insufficient oil or with inadequate lubricants as this accelerates the wear and tear of the moving parts and can cause serious damage.

VIDANGE D' HUILE MOTEUR ET REMPLACEMENT DU FILTRE

La vidange d' huile et le nettoyage du filtre doivent être effectués selon ce qui est reporté dans les tableaux d' entretien programmé chez un Concessionnaire Officiel Benelli. Le moteur doit être vidangé en faisant couler l' huile par le bouchon de vidange 2. Après avoir nettoyé et remonté la crépine et une fois serré le bouchon 2, remplir avec environ 700 cc d' huile par le bouchon 1. Démarrer ensuite le véhicule, le laisser tourner pendant quelques minutes et l' éteindre: après environ 5 minutes, contrôler le niveau et éventuellement remplir sans jamais dépasser le niveau MAX. Pour les remplissages et les remplacements, employer de l' huile neuve.

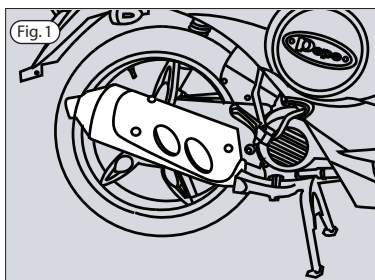


Faire fonctionner le moteur avec une lubrification insuffisante ou avec des lubrifiants inadaptés, accélère l' usure des parties mobiles et peut s' ensuivre de graves dégâts.



CATALYTIC MUFFLER

POT D'ÉCHAPPEMENT A CATALYSE



CATALYTIC MUFFLER



The catalytic muffler reaches high temperatures.

- Avoid parking the vehicle near inflammables.
- Do not park the vehicle in places within the reach of children.
- Take care not to touch the muffler unless it has cooled down completely.

The muffler function is to extract the exhaust gas from the cylinder, cool them and emit them to the outside, as well as to reduce the sound pollution (noise) within the limits stated by the Euro regulations.



Never use leaded gasoline as it will cause the catalyst poisoning making it inefficient.

POT D'ÉCHAPPEMENT A CATALYSE



Le pot d'échappement à catalyse atteint des températures élevées.

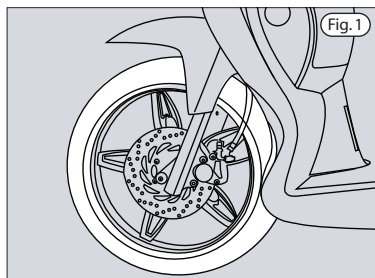
- Ne stationnez pas le véhicule près de substances inflammables.
- Ne stationnez pas le véhicule dans des endroits accessibles aux enfants.
- Porter la plus grande attention et éviter tout type de contact avant son refroidissement complet.

La fonction du pot d'échappement est de permettre la sortie des gaz d'échappement du cylindre, leur refroidissement et leur émission à l'extérieur réduisant ainsi les nuisances sonores (bruit) dans les limites prévues par les normes européennes.



N'utilisez pas d'essence avec plomb car elle cause l'empoisonnement du catalyseur le rendant inefficace.

TYRES PNEUMATIQUES



TYRES

The front and rear tyres fitted on the vehicle differ in size.

- **FRONT TYRE:** 80/80-16
- **REAR TYRE:** 90/80-16

Only fit tyres of the size prescribed by the Manufacturer.

FAILURE TO OBSERVE THIS RULE MAY RESULT IN SEVERE SANCTIONS INCLUDING THE CONFISCATION OF THE VEHICLE.

The recommended inflating pressures (cold tyres) are:

- **FRONT TYRE - 2.2 bars**
- **REAR TYRE - 2.5 bars**

IMPORTANT

- Periodically check the tyre pressures and the condition of the treads. Ensure that the tyres are evenly worn.
- Replace the tyres when the tread depth is less than 2 mm.
- Check for cuts and cracks in the tyres. Immediately replace any damaged tyre.

PNEUMATIQUES

Le véhicule est équipé de pneus dont les dimensions diffèrent entre l'avant et à l'arrière.

- **ROUE AVANT:** 80/80-16
- **ROUE ARRIERE:** 90/80-16

Monter toujours et uniquement des pneumatiques des dimensions prescrites par le constructeur

CETTE NORME DOIT ÊTRE RESPECTÉE SOUS PEINE DE GRAVES SANCTIONS ALLANT JUSQU'À LA SAISIE DU SCOOTER.

La pression conseillée (à mesurer à froid) est :

- **ROUE AVANT 2,2 Bar**
- **ROUE ARRIÈRE 2,5 Bar**

IMPORTANT

- Contrôler régulièrement la pression, l'état de la bande de roulement et la régularité de l'usure.
- Remplacer les pneus lorsque l'épaisseur de la bande de roulement est inférieure à 2 mm.
- Vérifier attentivement la présence éventuelle de coupures ou de fissures, dans ce cas remplacer immédiatement le pneu.

HELMET COMPARTMENT MULTIFUNCTIONAL KEY

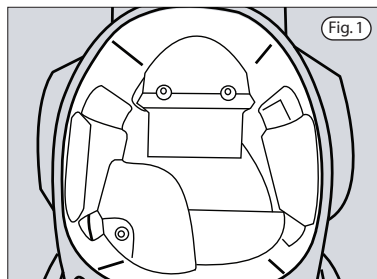
COMPARTIMENT POUR LE CASQUE CLÉ POLYVALENTE

HELMET COMPARTMENT

Your Benelli NEW PEPE is provided with a helmet compartment able to house a JET type helmet. The helmet compartment is located under the saddle. The helmet can be positioned upright, with the cover up, thus avoiding any damages to the helmet painted part.

COMPARTIMENT POUR LE CASQUE

Benelli NEW PEPE est doté d'un compartiment sous la selle pouvant loger un casque du type JET. Le compartiment se trouve au-dessous de la selle et permet de ranger le casque en position droite - avec la calotte en haut - évitant ainsi le risque d'endommagement de la peinture du casque.



MULTIFUNCTIONAL KEY

The helmet compartment houses the key with the tools that are needed to carry out the commonest maintenance operations.

CLÉ POLYVALENTE

Dans le compartiment pour le casque vous trouverez la clé polyvalente qui permet d'effectuer les opérations d'entretien les plus communes sur le scooter.

ANTITHEFT HOOK-BAG HOLDER**CROCHET ANTIVOL-CROCHET
A BAGAGES****ANTITHEFT HOOK**

The antitheft hook is located on the right hand side near the muffler. It has been designed to prevent theft attempts by fastening the scooter with a chain and a lock to something solid and safe to mount the footrests.



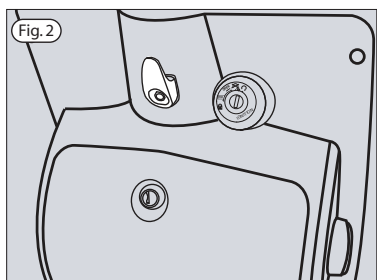
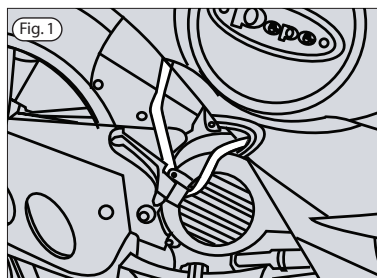
Never use the antitheft hook to tow or lift the scooter.

CROCHET ANTIVOL

Le crochet antivol est situé du côté droit à proximité de l'échappement. Il a été conçu pour empêcher d'éventuelles tentatives de vol en attachant le scooter avec une chaîne et un cadenas à un point fixe solide et sûr.



N'utilisez pas le crochet antivol pour le remorquage ou le levage du scooter.

**BAG HOLDER**

The maximum allowed weight for the bag holder is 1.5 Kg. Do not hang bulky bags to the hook that could interfere with the scooter driving operations.

CROCHET A BAGAGES

Le poids maximal admissible à accrocher à la griffe est 1,5 kg. N'accrochez pas à la griffe des sacs volumineux qui pourraient entraver la conduite correcte du scooter.

RUNNING-IN AND PRELIMINARY CHECKS

RODAGE ET CONTROLES PREALABLES

RUNNING-IN



During the first 500 km avoid riding faster than 80 percent of the maximum allowable speed. Avoid opening the throttle wide and covering long distances at constant speed. After the first 500 km gradually increase the speed to the maximum performance.

PRELIMINARY CHECKS



Time "wasted" in checks will increase your safety and that of others. Avoid riding unless you are certain that your scooter is in perfect working order.

Throttle: Ensure that throttle operation is smooth and even in all handlebar positions. If necessary lubricate and adjust the throttle control.

Fuel and lubricants: Check the fuel, mixer oil, transmission oil and brake fluid levels. Top up if necessary. Check for leakages by inspecting the ground under the scooter. If any leakage is found, take the vehicle to a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

RODAGE



Pendant les 500 premiers kilomètres, ne pas pousser le véhicule au delà de 80% de la vitesse maximum autorisée. Eviter d'accélérer à fond et de maintenir la vitesse constante pendant trop longtemps. Au bout de 500 kilomètres, augmenter progressivement la vitesse jusqu'à atteindre les performances maximum.

CONTRÔLES PRÉALABLES



Le temps "perdu" pour les vérifications est largement gagné pour votre sécurité et pour celle des autres. N'utilisez pas le scooter si vous n'êtes pas sûr de son parfait état de fonctionnement.

Accélérateur: vérifier que le fonctionnement soit doux et régulier dans toutes les positions du guidon. Lubrifier et régler éventuellement la commande.

Carburants et lubrifiants: contrôler le niveau de carburant, d'huile de mélange, d'huile de transmission, de liquide de (rein et faire les appoints nécessaires. Contrôler la présence de fuites au sol sous le scooter. En cas de fuite, porter le scooter chez un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli.

RUNNING-IN AND PRELIMINARY CHECKS

RODAGE ET CONTROLES PREALABLES

Stands: Check that the springs keep the stands in home (horizontal) position.

Brakes: Check the wear of the linings, the operation of the levers and the level of the fluid in the reservoir. Adjust any incorrect plays. Check that the front brake disc is clean.

Lights: Replace any burnt-out bulbs. Check the operation and orientation of the headlight, rear lights and turn indicators.

Wheels and tyres: Check the tyre pressures and the wear of the treads.

Steering: Ensure that the steering rotates smoothly throughout is travel.

Fastenings: Check the fastening of all main components and in particular of the wheel and suspension nuts.

Béquille: vérifier que le ressort maintient la béquille au repos en position horizontale.

Freins: vérifier l'usure des garnitures, le fonctionnement des leviers et le niveau d'huile dans le réservoir. Régler les éventuels jeux anormaux. Vérifier la nettoyer du disque de frein avant.

Eclairage: remplacer les ampoules qui ne fonctionnent pas. Vérifier le fonctionnement correct et l'alignement des feux avant et arrière et des clignotants.

Roues et pneumatiques: vérifier la pression et l'usure de la bande de roulement.

Direction: vérifier que la rotation est douce sur toute la course.

Vis de fixation: vérifier le serrage de tous les composants plus importants et en particulier des écrous des roues et des suspensions.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT ET SOLUTIONS

TROUBLESHOOTING

The engine does not start

- Has the ignition key been inserted and turned?
- Has one of the brake levers been pulled?
- Is electrical power supplied? If the battery is flat, try kick-starting the vehicle.
- Is there fuel in the tank?
- Inspect the spark plug, clean it and check the spark gap.
- Check the filter and wash or replace it as necessary.

The engine misfires

- Inspect the spark plug, clean it and check the spark gap.
- Check the fuel feed.
- Have the ignition and timing checked.

The engine loses power and knocks

- Check the fuel feed.
- Check the silencer end section. It may be obstructed. If necessary replace it.
- Have the ignition and timing checked.

The engine smokes

- The mixture is too rich: check the mixer, apply to a Benelli Authorized Workshop,
- Check the air filter: wash or replace the filtering element.

Braking is poor

- Is there brake fluid in the brake oil reservoir? Top up if necessary.
- Check the wear of the brake pads.

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT ET SOLUTIONS

Le moteur ne démarre pas.

- La clé est-elle en position et tournée?
- Un levier de frein a-t-il été actionné?
- Est-ce qu'il y a du courant? Si la batterie est déchargée, essayer le démarrage au kick.
- Est-ce qu'il y a de l'essence dans le réservoir?
- Contrôler la bougie: la nettoyer et vérifier les électrodes.
- Contrôler le filtre: le laver ou le remplacer.

Le moteur a des ratés.

- Contrôler la bougie: la nettoyer et vérifier les électrodes.
- Contrôler l'arrivée d'essence,
- Faire contrôler l'allumage et le calage.

Le moteur perd de la puissance et cliquette.

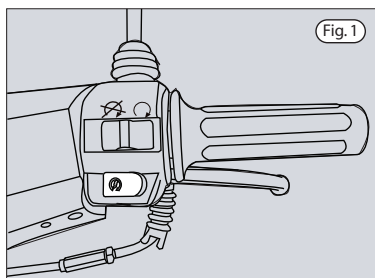
- Contrôler l'arrivée d'essence.
- Contrôler la chicane du pot d'échappement: elle peut être obstruée; éventuellement, la remplacer.
- Faire contrôler l'allumage et le calage.

Le moteur fume.

- Le mélange est trop riche: contrôler le mélangeur, prendre contact avec le service après-vente Benelli.
- Contrôler le filtre à air: laver l'élément filtrant ou le remplacer.

Le freinage est insuffisant.

- Est-ce qu'il y a du liquide dans le réservoir de l'huile de freins? Faire l'appoint éventuel.
- Contrôler l'usure des plaquettes.

ELECTRIC START**DEMARRAGE ELECTRIQUE****ELECTRIC START**

- Place the vehicle on the stand.
- Flip the ignition ON/OFF switch to .
- Turn the ignition key to ON.
- Pull either of the brake levers (front or rear).
- Press the start button without opening the throttle and then release it as soon as the engine starts.
- Allow the engine to warm up for at least one minute before starting off.



On no account must the engine be started in a closed and poorly ventilated place. The exhaust gases contain carbon monoxide, an extremely dangerous gas that may cause fainting or even death.

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

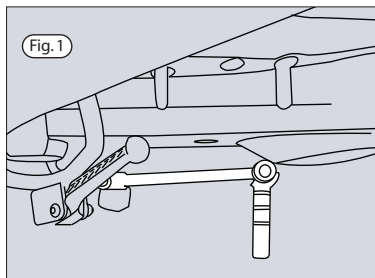
- Mettre le scooter sur la béquille.
- Mettez le contact interrupteur ON/OFF à .
- Tournez la clé à ON.
- Actionner un levier de train (avant ou arrière).
- Appuyer sur le bouton du démarreur sans accélérer puis relâcher dès que le moteur démarre.
- Faire chauffer le moteur au moins une minute avant de se mettre en route.



Eviter absolument de démarrer le moteur dans un endroit clos ou avec peu de ventilation. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz extrêmement nocif pour l'organisme qui peut provoquer des pertes de connaissance et même la mort.

KICK-START

DEMARRAGE AU KICK



KICK-START

- Place the vehicle on the stand.
- Flip the ignition ON/OFF switch to .
- Turn the ignition key to ON.
- Kick down the kick-start.
- Fold back the kick-start once the engine has started.
- Allow the engine to warm up for at least one minute before starting off.



On no account must the engine be started in a closed and poorly ventilated place. The exhaust gases contain carbon monoxide, an extremely dangerous gas that may cause fainting or even death.

DÉMARRAGE AU KICK

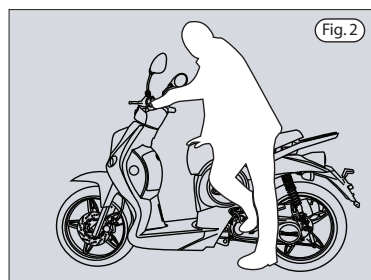
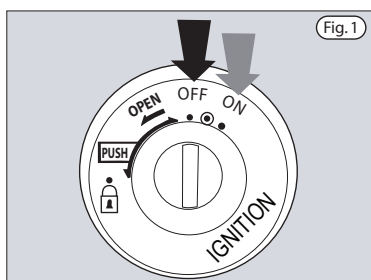
- Mettre le scooter sur la béquille.
- Mettez le contact interrupteur ON/OFF à .
- Tournez la clé à On.
- Agir sur la pédale de kick en la poussant vers le bas avec le pied.
- Replier la pédale après le démarrage.
- Faire chauffer le moteur au moins une minute avant de se mettre en route.



Eviter absolument de démarrer le moteur dans un endroit clos ou avec peu de ventilation. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz extrêmement nocif pour l'organisme qui peut provoquer des pertes de connaissance et même la mort.

STOPPING AND PARKING THE VEHICLE

ARRÊT ET STATIONNEMENT



STOPPING

- Release the throttle grip.
- Brake until the vehicle stops.
- Flip the ignition ON/OFF switch to .
- Turn the ignition key to OFF.

PARKING

- To put the vehicle on the stand, grip the left handgrip with your left hand, push down the stand with your right foot as shown in the figure, then grab the rear handle with your right hand and pull up the vehicle.
- Once the vehicle is on the stand, ensure it is stable to stop it from falling and getting damaged.
- Fully turn the handlebar to the left and rotate the ignition key to the  position to lock the steering (see the paragraph of STEERING LOCK).
- Remove the key.

ARRÊT

- Relâcher la poignée d'accélérateur.
- Freiner pour arrêter le scooter.
- Mettez le contact interrupteur ON/OFF à .
- Tournez la clé à OFF.

STATIONNEMENT

- Soulever le scooter sur la béquille en le saisissant de la main gauche par la poignée gauche et en poussant la béquille vers la bas avec le pied droit comme l'illustre la figure, s'aider en saisissant la poignée avec la main droite.
- Après la mise sur la béquille, vérifier la stabilité pour éviter les chutes et/ou les dommages.
- Braquer le guidon à fond vers la gauche et tourner la clé de contact sur  pour verrouiller la direction (voir paragraphe VERROUILLAGE DE DIRECTION).
- Extraire la clé.

CLEANING THE VEHICLE NETTOYAGE ET LAVAGE

CLEANING THE VEHICLE

- Clean the vehicle with a soft sponge and 3-4 percent bodywork shampoo in water.

- Never use solvents.
- Never use high-pressure water jets on:
 - steering lock
 - carburettor
 - instrument panel
 - handlebar switches
 - brake levers
 - wheel hubs
 - silencer exhaust
 - under the saddle

- After washing the vehicle, rinse it with clean water to remove any shampoo residues.
- Dry with chamois leather.
- Start the engine and run it a few minutes before starting off.



Carefully carry out a few braking test in an area closed to traffic as the water on the linings temporarily reduces the braking action.

NETTOYAGE ET LAVAGE

- Pour le lavage, utiliser un shampoing pour les carrosseries dilué dans l'eau à 3-4% et une éponge douce.

- Ne jamais utiliser de solvants.
- Ne pas utiliser de jets d'eau sous pression sur:
 - verrouillage de la direction
 - carburateur
 - tableau de bord
 - interrupteurs sur le guidon
 - leviers de freins
 - moyeux de roue
 - pot d'échappement
 - sous la selle

- Après le lavage, rincer à l'eau propre pour enlever les résidus éventuels de shampoing.
- Sécher avec une peau de chamois
- Démarrer le moteur et le faire tourner quelques minutes avant de se mettre en route.



Effectuer avec beaucoup de précautions quelques essais de freinage dans un endroit fermé au trafic, car l'eau présente sur les garnitures de freins réduit temporairement l'efficacité du freinage.

PROLONGED INACTIVITY REMISAGE DE LONGUE DURÉE

PROLONGED INACTIVITY

Before leaving the vehicle inactive for a long period, it is advisable to carry out the following operations:

- Carefully wash the scooter.
- Empty the fuel tank.
- Lubricate the cylinder-piston assembly by removing the spark plug, pouring in approx. 20 cm³ of mixture oil and cranking the engine a few times with the kick-start. Replace the spark plug at the end of the operation.

- Remove the battery and store it in a dry place.
- Protect the scooter with a dust cover.

RESTORING THE VEHICLE TO NORMAL OPERATION AFTER PROLONGED INACTIVITY

- Check for the presence of spots denoting leakage under the vehicle. If necessary, have the vehicle checked by a Benelli Dealer or Authorized Workshop.
- Wash the vehicle.
- Reinstall the battery after checking its charge.
- Refuel.
- Check the mixer oil level.

REMISAGE DE LONGUE DURÉE

Avant une longue période d'arrêt du scooter, il est conseillé d'effectuer les opérations suivantes:

- Laver soigneusement le scooter
- Vidanger le réservoir de carburant,
- Lubrifier le groupe cylindre-piston en démontant la bougie et en versant environ 20 cm³ d'huile de mélange; actionner la pédale de kick pour faire effectuer quelques courses au piston; remonter la bougie à la fin de l'opération

- Déposer la batterie et la ranger dans un lieu sec
- Bâcher le scooter.

REMISE EN SERVICE APRÈS UNE LONGUE INACTIVITÉ

- Vérifier la présence éventuelle de tâches sous le scooter, symptômes de fuites éventuelles. Dans ce cas, s'adresser à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli pour les contrôles nécessaires.
- Laver le scooter.
- Remonter la batterie après avoir vérifié la charge.
- Approvisionner avec du carburant neuf.
- Vérifier le niveau d'huile de mélange.

TRANSPORTING THE VEHICLE

TRANSPORT DU SCOOTER

TRANSPORTING THE VEHICLE

Before transporting the scooter in another vehicle, remove all the fuel from the tank and the carburettor. During transport, the vehicle must remain in an upright position to prevent leakage of oil and battery electrolyte.



Fuel is extremely flammable. Always perform the above operations in an open space, with the engine off and far from any possible fire source (lit cigarettes, sparks, open lights).

Emptying the fuel tank

- Stop the vehicle, switch off the engine and wait for the engine to cool down completely.
- Remove the fuel from the tank by means of a manual pump.

Carburettor emptying



To perform this operation, immediately apply to a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

TRANSPORT DU SCOOTER

Pour effectuer le transport du véhicule avec d'autres moyens de transport, il est absolument nécessaire de vidanger le réservoir d'essence et le carburant résiduel. Pendant le trajet, le véhicule doit rester en position verticale pour éviter les fuites de liquide de batterie et d'huile.



Le carburant est très inflammable. Effectuer toujours ces opérations dans un endroit aéré, à moteur coupé et loin de toute possible source d'incendie (cigarettes allumées, étincelles, flammes libres).

Vidange du réservoir d'essence

- Véhicule à l'arrêt et moteur coupé, attendre que le moteur soit complètement refroidi,
- Effectuer la vidange du carburant du réservoir en utilisant une pompe manuelle.

Vidange du carburateur



Pour effectuer cette opération prendre contact immédiat avec un concessionnaire ou le service après-vente Benelli.

Manitenance

Tables of scheduled maintenance and checks



WARNING

Improprerty or lack of recommended maintenance operations can lead to an increase of the risk of accidents and damage to the motorcycle.

Always use genuine Benelli Q.J. spare parts. Using non-genuine spare parts can accelerate the wear of your motorcycle and shorten its life.

Failure to perform the recommended operations, as well as using non-genuine spare parts, can cause the unoperativeness of the legal guaranty.

To replace or top up the lubricants and fluids of your motorcycle, use only the suitable products.



PROTECT THE ENVIRONMENT

Benelli Q.J., in order to protect the interests of the community, awakens Customers and the Technical Assistance operators to use the veichle and dispose of its replaced parts respecting the laws in force concerning environmental pollution and waste disposal and recycling.

The main periodic checks and maintenance operations are shown in the following tables. These operations are necessary to keep themotorcycle safe and in perfect running order.

The intervals indicated in the periodic maintenance and lubrication tables must be intended as a general guide under normal riding conditions. It could be necessary to reduce these intervals according to the climate, the ground conditions, the geographic position and the conditions of use. Some of the operations can be carried out by the user, providing he or she possesses the requisite skills and, however, only when explicitly scheduled in this Owner's Manual. In any other case have the operations performed by a Benelli Authorized Workshop, whose list is available on the web site www.benelli.com or calling the Benelli Coustomer Service dialling +39 0721.418740.



As a rule maintenance operations must be performed while the scooter is on the rear stand after switching of the engine and setting the start switch to OFF. On the contrary, while checking the fluid levels it is advisable to keep the motorcycle in an upright position without using the rear stand.

Tables of scheduled maintenance

NOTE :

The annual checks must be performed every year, except if a kilometer-based maintenance is performed instead.

- From 14.000 Km, repeat the maintenance intervals starting from 3.500 Km.
- Items marked with an "⊙" should be performed by a Benelli dealer as they require special tools, data and technical skills.

Code :

I = Inspection and adjustment, cleaning, oiling, or change according to need.

R = Change

T = Tighten

⊙ = Dealer

Maintenance Frequency

NO.	Component	Check or maintenance job	0 Km (0 mi) Before delivery	500 Km (310 mi) 1° Running-in 1st Service	3.500 Km (2.174 mi) 2nd Service	7.000 Km (4.349 mi) 3rd Service	10.500 Km (6.524 mi) 4rd Service	14.000 Km (8.699 mi) 5rd Service	Annual Check
1	 Engine oil	Check/ Change		R	R	R	R	R	I
2	 Engine oil filter	Check/ Functioning		R	R	R	R	R	
3	 Transmission oil	Check/ Change	I	R	I	R	I	R	I
4	 Drive belt	Check/ Change				I	R		
5	 Air filter	Check/ Change		I	R	R	R	R	I
6	 Valves clearence	Check/ Adjust	Check every 5000 Km.						
7	 Sparking-plugs	Check/ Change		I	I	R	I	R	
			Check condition Clean and regap.						
8	 Oil circulating tubes	Check defects and losses	I	I	I	I	I	R	I
			14.000 Km Every 3 years in any case						
9	 Brake liquid	Check/ Change	I	I	I	I	I	I	I
			Every 2 years in any case						
10	 Front brake/ Rear brake	Chek operation,fluid level and vehicle for fluid leakage.	I	I	I	I	I	I	I

Maintenance Frequency

NO.	Component	Check or maintenance job	0 Km (0 mi) Before delivery	500 Km (310 mi) 1° Running-in 1st Service	3.500 Km (2.174 mi) 2nd Service	7.000 Km (4.349 mi) 3rd Service	10.500 Km (6.524 mi) 4rd Service	14.000 Km (8.699 mi) 5rd Service	Annual Check
11	 Brake pads	Check/ Change		I	I	I	I	I	I
			Whenever worn to the limit						
12	 Accelerator command	Check peration and free play. Adjust the throttle cable free play if necessary. Lubricate thr throttle grip housing and cable.	I	I	I	I	I	I	I
13	 Steering crown saddle post	Check/Adjust	T	T	T	T	T	T	T
			Before every use of the vehicle.						
14	 Streering saddle post ball-bearings	Check/Adjust	T	T	T	T	T	T	T
			Every 10.500 Km (6524 mi).Lubricate with lithium-soap-based grease.						
15	 Rear/ Front wheel ball-bearing	Check/Change		I	I	I	I	R	
			Every 14.000 Km (8699 mi)						
16	 Fork	Check operation and for oil leakage.	I	I	I	I	I	I	I
17	 Rear damper	Check operation and for oil leakage.	I	I	I	I	I	I	I

Maintenance Frequency

NO.	Component	Check or maintenance job	0 Km (0 mi) Before delivery	500 Km (310 mi) 1° Running-in 1st Service	3.500 Km (2.174 mi) 2nd Service	7.000 Km (4.349 mi) 3rd Service	10.500 Km (6.524 mi) 4rd Service	14.000 Km (8.699 mi) 5rd Service	Annual Check
18	 Wheels	Check ronout and for damage.			I	I	I	I	
19	 Tires	Check tread depth and for damage. Replace if necessary. Check air pressure. Correct if necessary.	I	I	I	I	I	I	I
			Whenever worn to the limit						
20	Central stand	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
21	 Vision lights/ Signals	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
22	 Front headlight	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
		Adjust	At every variation in the state of the vehicle						
23	Horn	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
24	 Instrumentation	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I

Maintenance Frequency

NO.	Component	Check or maintenance job	0 Km (0 mi) Before delivery	500 Km (310 mi) 1 st Running-in 1st Service	3.500 Km (2.174 mi) 2nd Service	7.000 Km (4.349 mi) 3rd Service	10.500 Km (6.524 mi) 4rd Service	14.000 Km (8.699 mi) 5rd Service	Annual Check
25	Battery connections	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
26	Electrical plant	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
27	Ignition switch	Check/functioning	I	I	I	I	I	I	I
28	Battery	Check/Change	I	I	I	I	I	I	I
29	Chassis fasteners	Make sure that all nuts, bolts and screws are properly tightened.	T	T	T	T	T	T	T
30	Carburator - higher speed	Check/functioning		I	I	I	I	I	
31	Brake hoses	Check/Change	I	I	I	I	I	I	I
32	Moving parts and cables	Check/functioning	Every 4 years / Before every use of the vehicle.						

Entretien

Tableau d'entretien et contrôle



ATTENTION

Un entretien inadéquat ou la non exécution des travaux d'entretien conseillés, augmente le risque d'accident ou de détérioration du scooter.

Utiliser toujours des pièces détachées d'origine Benelli Q.J.. L'utilisation de pièces non d'origine peut accélérer l'usure du scooter et écourter sa durée de vie.

La non exécution des opérations recommandées ou l'utilisation de pièces détachées non d'origine peut comporter l'annulation de la garantie prévue par la loi.

Le remplacement et/ou le rétablissement des lubrifiants et des liquides s'effectue en utilisant exclusivement les produits préconisés.



SAUVEGARDONS LA NATURE

Benelli Q.J., au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement des parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage.

Les opérations d'entretien et contrôle les plus importantes et leur fréquence, sont indiquées dans les tableaux correspondants. Il est indispensable d'effectuer ces opérations pour garder le scooter efficace et sûr.

Les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique et de lubrification doivent être considérés uniquement comme un guide général en conditions d'utilisation normales. Il pourrait être nécessaire de réduire ces intervalles en fonction des conditions climatiques, du terrain, de la situation géographique et de l'utilisation individuelle.

Certaines opérations peuvent être effectuées par l'utilisateur, à condition qu'il soit en possession des compétences nécessaires et uniquement si expressément prévu dans ce manuel. Pour connaître la liste des garages agréés, visitez le site www.benelli.com ou téléphonez au n° +39 0721.418740.



En général, les opérations d'entretien s'effectuent avec lo scooter montée sur la béquille arrière, avec le moteur coupé et le coupe-circuit sur "OFF". Pendant le contrôle du niveau de liquide, il est préférable de tenir la moto en position verticale sans utiliser la béquille arrière.

Tableau d'entretien programmé

NOTA :

- Ces vérifications doivent avoir lieu chaque année, si des contrôles équivalents basés sur le Kilométrage sont prévus.
- Quand le véhicule dépasse 14.000 Km, répéter les intervalles d'entretien à partir de 3.500 Km.
- Les opérations marquées d'un symbole "⦿", doivent être effectuées par un concessionnaire Benelli, car elles nécessitent des spéciaux, des données et des compétences particulières.

Legenda :

- I = Inspection et réglage, nettoyage, graissage ou remplacement en fonction des exigences.
- R = Remplacement
- T = Serrer
- ⦿ = Concessionnaire

Fréquence d'entretien

NO.	Composant	OPÉRATION	0 Km Pre-livraison	500 Km 1° Revision	3.500 Km 2° Revision	7.000 Km 3° Revision	10.500 Km 4° Revision	14.000 Km 5° Revision	Contrôle annuel
1	 Huile moteur	Contrôle/ Remplacement		R	R	R	R	R	I
2	 Filtre huile moteur	Contrôle/ Fonctionnalité		R	R	R	R	R	
3	 Huile transmission	Contrôle/ Remplacement	I	R	I	R	I	R	I
4	 Courroie de transmission	Contrôle/ Remplacement				I	R		
5	 Filtre air	Contrôle/ Remplacement		I	R	R	R	R	I
6	 Jeu soupapes	Contrôle/ Réglage	Vérifier tous les 5.000 Km						
7	 Bougies	Contrôle/ Remplacement		I	I	R	I	R	
			Vérifier l'état. Nettoyer et récartement.						
8	 Tubes circuit carburant	Contrôle défauts et pertes	I	I	I	I	I	R	I
			Remplacer tous les 14.000 Km autrement tous les 3 Ans.						
9	 Liquide freins	Contrôle/ Remplacement	I	I	I	I	I	I	I
			Remplacer tous les 2 Ans.						
10	 Frein avant/Frein arrière	Vérifier le fonctionnement, le niveau de liquide de frein et rechercher tout trace de fuite de liquide sur le véhicule.	I	I	I	I	I	I	I

Fréquence d'entretien

NO.	Composant	OPÉRATION	0 Km Pre-livraison	500 Km 1° Revision	3.500 Km 2° Revision	7.000 Km 3° Revision	10.500 Km 4° Revision	14.000 Km 5° Revision	Contrôle annuel
11	 Plaquettes freins	Contrôle/Remplacement		I	I	I	I	I	I
			Remplacer si totalement usés.						
12	 Commande accélérateur	Vérifier le fonctionnement et s'assurer qu'il n'y a pas de jeu. Régler le jeu du câble des gaz, si nécessaire. Lubrifier le logement de poignée des gaz et le câble.	I	I	I	I	I	I	I
13	 Embout et tige embrayage	Contrôle/Réglage	T	T	T	T	T	T	T
			Avant chaque utilisation du véhicule.						
14	 Roulement tige d'embrayage	Contrôle/Réglage	T	T	T	T	T	T	T
			Tou les 10.500 Km lubrifier avec de la graisse à base de savon de lithium.						
15	 Roulement roue avant/arrière	Contrôle/Remplacement		I	I	I	I	R	
			Tou les 14.000 Km remplacer.						
16	 Fourche	Vérifier le fonctionnement et rechercher toute fuite d'huile.	I	I	I	I	I	I	I
17	 Amortisseur avant	Vérifier le fonctionnement et rechercher toute fuite.	I	I	I	I	I	I	I

Fréquence d'entretien									
NO.	Composant	OPÉRATION	0 Km Pre-livraison	500 Km 1° Revision	3.500 Km 2° Revision	7.000 Km 3° Revision	10.500 Km 4° Revision	14.000 Km 5° Revision	Contrôle annuel
18		Roues	Rechercher toute trace de voile ou de dégâts.		I	I	I	I	
19		Pneus	Vérifier la profondeur des sculptures et rechercher toute trace de dégâts. Remplacer si nécessaire. Vérifier la pression d'air. Corriger si nécessaire.	I	I	I	I	I	I
			Remplacer si totalement usés						
20		Béquille latérale	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I
21		Phare antérieur	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I
		Réglage	A chaque variation d'équipement du véhicule						
22		Feux/ Signaux/ visuel	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I
23		Avertisseur sonore	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I
24		Instruments	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I

Fréquence d'entretien

NO.	Composant	OPÉRATION	0 Km Pre-livraison	500 Km 1° Revision	3.500 Km 2° Revision	7.000 Km 3° Revision	10.500 Km 4° Revision	14.000 Km 5° Revision	Contrôle annuel
25	Raccordement batterie	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I	I
26	Installation électrique	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I	I
27	Interrupteur allumage	Contrôle fonctionnalité	I	I	I	I	I	I	I
28	Batterie	Contrôle/Remplacement	I	I	I	I	I	I	I
29	Fixation du châssis	S'assurer que tous les écrous, les boulons et les vis sont correctement serrés.	T	T	T	T	T	T	T
30	Carburateur - higher speed	Contrôle fonctionnalité		I	I	I	I	I	
31	Pièces mobiles et câbles	Contrôle/Remplacement	I	I	I	I	I	I	I
32	Filtre aspiration huile	Contrôle fonctionnalité	Tous les 4 ans / Avant chaque utilisation du véhicule						

MAINTAINING THE VEHICLE ENTRETIEN DU SCOOTER

MAINTAINING THE VEHICLE



Unless otherwise specified, all checks and maintenance operations must be carried out when the engine is off, and the engine and the exhaust system are cold.

To avoid serious burns, be sure to previously verify the temperature of the parts to be checked.

To avoid burns and injuries, do not bite or suck any parts.

Unless otherwise specified, always reassemble or refit the parts by following the reverse procedure to the disassembly or the removal.

As a rule, ordinary maintenance operations can be carried out by the user with the tools provided as well as with other commonly available tools.

For any assistance requirements, and where expressly indicated, apply to a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

ENTRETIEN DU SCOOTER



Les opérations d'inspection et/ou d'entretien du scooter se font moteur éteint et avec l'ensemble moteur-circuit d'échappement froid (sauf précisions à cet égard).

Contrôler toujours la température des parties à inspecter pour éviter de dangereuses brûlures.

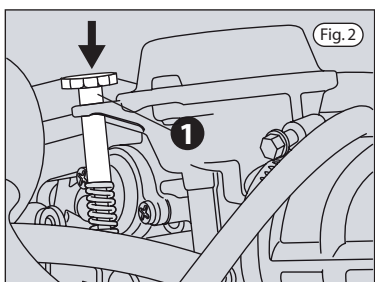
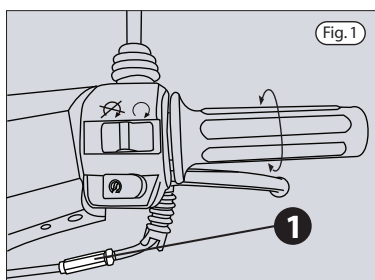
Ne pas mordre ni mâchonner les composants pour éviter les brûlures ou autres lésions.

Sauf instructions à cet égard, effectuer le remontage des composants en effectuant les opérations du démontage dans l'ordre inverse.

Normalement, le possesseur du véhicule peut réaliser lui-même les opérations d'entretien à l'aide des outils spéciaux du commerce et des outils fournis dans la trousse.

Pour les conseils et/ou le service après-vente et lorsque c'est précisé, s'adresser à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli.

THROTTLE ACCÉLÉRATEUR



THROTTLE

Adjusting the throttle control

The throttle twist grip travel should never exceed 3 mm. If necessary, adjust the throttle play by following these steps:

- Adjust the throttle control play by means of adjuster (1).

Tuning up

This operation must be performed with the vehicle on the stand. The engine must be running at the normal working temperature.

- Remove the helmet compartment.
- Act on the adjusting screw (1) with a screwdriver.
- Open and close the throttle a few times to ensure that the idle speed is not excessive.



To perform this operation, contact a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

ACCÉLÉRATEUR

Réglage de la commande

Une course à vide de plus de 3 mm de la poignée de commande de l'accélérateur est considérée comme excessive, il faut donc ramener le jeu en dessous des valeurs en intervenant de la manière suivante:

- Régler le jeu de la commande gaz en intervenant sur le réglage (1).

Réglage du ralenti

Cette opération s'effectue avec le moteur en température et le scooter sur la béquille.

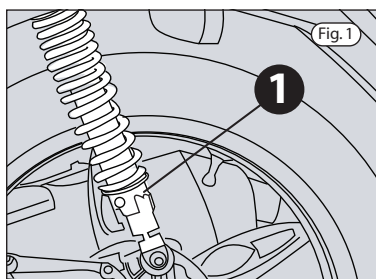
- Enlever le compartiment pour le casque.
- A l'aide d'un tournevis agir sur la vis de réglage (1).
- Accélérer et décélérer quelques fois pour vérifier



Pour effectuer cette opération prendre contact un concessionnaire ou le service après-vente Benelli.

SHOCK ABSORBERS

AMORTISSEURS



REAR SHOCK ABSORBERS



Therear shock absorbers playakey role in ensuringthe safety androad holding of your vehicle. Under normal conditions the shock absorbers of your BENELLI NEW PEPE requireno maintenance. If the shockabsorbers sometimes reachtheir travel end or ifanyoil leakageisfound and the problempersists, immediatelycontacta Benelli Dealer or AuthorizedWorkshop.

OLEOPNEUMATIC SHOCKABSORBER

Preloading adjustment

Benelli shock absorbers allow the spring-load adjustment. The scooter is delivered with a setting intended for a driver weighing about 65-70 kg. and for driving in normal conditions.

To adjust, turning nut (1) found in the lower part of the shock absorber. By turning it clockwise, the spring is hardened.

If the vehicle is used by 2 persons, turn the ring nut by 1 step.

AMORTISSEURS ARRIÈRES



Les amortisseurs arrières constituent des élémentsfondamentauxpour la sécuritéet la tenue de route du scooter.

En conditions normales, les amortisseurs duscooterBenelli NEW PEPE n'ontpasbesoin d'entretien. En cas de butées de fin de course ou de fuites d'huile si le défautpersiste, s'adresser immédiatement à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli.

AMORTISSEUR OLEO-PNEUMATIQUE

Réglage précharge

Les amortisseurs Benellipermettent un réglage de la précharge duressort. Le scooter est livré avec un réglage adapté àun pilote d'un poids de 65-70 kg environ etàune conduite normale. Pour effectuer le réglage, tourner la bague (1) située dans la partie inférieure de l'amortisseur. La rotation dans le sensdesaiguillesd'une montre entraîne le durcissementduressort. Encas d'utilisation avec 2 personnes, déplacer le réglage d'un cran.

BATTERY BATTERIE

BATTERY



The battery electrolyte contains sulphuric acid, an extremely corrosive and toxic substance. Contact with the skin causes serious burns. When maintaining the battery, always wear protective clothes, rubber gloves, a face guard and goggles. Recharge the battery in a ventilated place to avoid inhaling the fumes during the operation.

If the battery electrolyte comes into contact with the skin, immediately rinse with plenty of running water. If it comes into contact with the eyes, wash generously with running water for 15 minutes and immediately seek medical attention. Should the electrolyte be inadvertently ingested, drink plenty of water or milk and immediately seek medical attention.

The battery gives out explosive gases. Do not keep it near flames, sparks, cigarettes and any other fire or heat sources. Ensure that the battery breather is not obstructed.

BATTERIE



Le liquide de l'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique hautement corrosif et toxique. Au contact de l'épiderme, l'acide provoque de graves brûlures. Pour l'entretien de la batterie, toujours porter des vêtements de protection, des gants en caoutchouc et un masque pour le visage ou des lunettes de sécurité. Pour charger la batterie, opérer dans un local ayant une ventilation appropriée pour éviter l'inhalation des gaz pendant l'opération.

Si le liquide de l'électrolyte entre en contact avec la peau, laver immédiatement à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, laver abondamment sous l'eau courante pendant 15 minutes et s'adresser rapidement à un spécialiste pour les soins nécessaires. Si le liquide est accidentellement ingéré, boire de l'eau ou du lait en grande quantité et s'adresser immédiatement à un médecin ou aux urgences.

La batterie dégage des gaz explosifs. Ne pas approcher les flammes, étincelles, cigarettes et tout autre source de flamme et chaleur. Vérifier que l'évent ne soit pas obstrué.

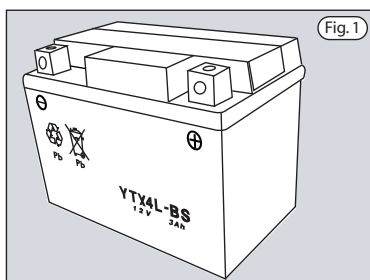
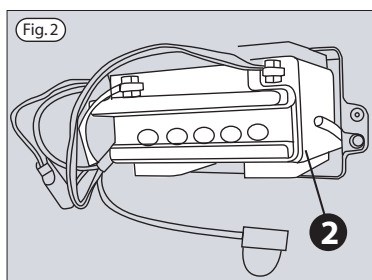
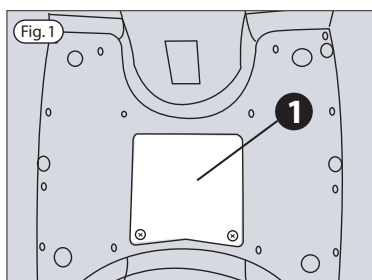


Fig. 1

BATTERY BATTERIE



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Never invert the battery cable connections. Turn the ignition key to the OFF position before connecting or disconnecting the cables. First connect the positive cable and then the negative cable. Follow the reverse order when disconnecting the cables.

REMOVING THE BATTERY

- Remove the battery cover (1).
- Disconnect the negative cable first and then the positive cable from the battery.
- Pull out the battery (2).
- Refit the battery cover (1).



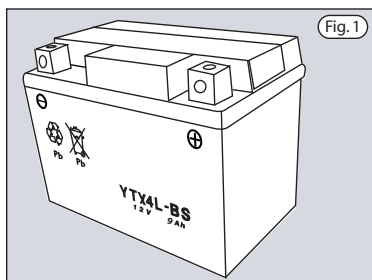
TOUJOURS GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Ne jamais intervertir le branchement des câbles de la batterie. Brancher et débrancher les câbles avec la clé de contact retirée. Brancher d'abord le câble du positif et ensuite le négatif. Suivre l'ordre inverse pour débrancher les câbles.

DÉPOSE DE LA BATTERIE

- Retirer le couvercle couvre-batterie (1).
- Débrancher le câble négatif et ensuite le câble positif de la batterie.
- Extraire la batterie (2).
- Remonter le couvercle de batterie (1).

RECHARGING THE BATTERY CHARGE DE LA BATTERIE



RECHARGING THE BATTERY

Before recharging, check the battery condition.

- Connect the battery to a battery charger: optimum recharging is achieved with amperage equal to 1/10 of the battery capacity.

When the vehicle is to remain inactive for a long period, remove the battery and place it in a cool and dry place. Check the charge at least once a month to prevent the battery from deteriorating.



During recharging, make sure the area is adequately ventilated and avoid inhaling the fumes from the battery.

Reinstall the battery 5-10 minutes after the charger has been switched off. This precaution is necessary because the battery continues to produce gas for a short time.

CHARGE DE LA BATTERIE

Avant d'effectuer la recharge contrôler l'intégrité de la batterie.

- Relier la batterie à un chargeur de batterie : la meilleure charge se fait avec un ampérage égal à 1/10 de la capacité de la batterie.

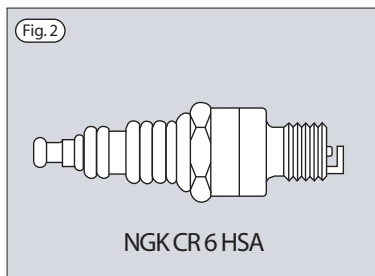
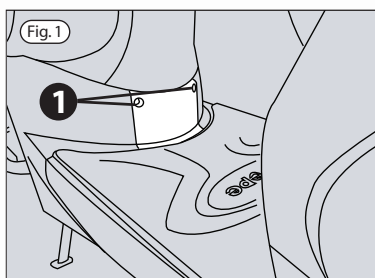
Lorsque le scooter reste inactif pendant une longue période, déposer la batterie et la ranger dans un endroit frais et sec. Contrôler la charge au moins une fois par mois pour éviter qu'elle se décharge.



Pendant la charge ou l'utilisation, veiller à la ventilation adéquate du local pour éviter l'inhalation des gaz émis pendant la charge. Remonter la batterie au moins 5/10 minutes après le débranchement du chargeur, car elle continue à produire du gaz pendant un court moment.

SPARK PLUG

BOUGIE



SPARK PLUG - Check and clean

To ensure proper engine operation, the spark plug must be cleaned every 3500 km and replaced every 7000 Km.

- Remove the spark plug inspection cover by unscrewing screw (1).
- Detach the spark plug cap.
- Unscrew the spark plug by means of the spanner provided.
- A black colour of the insulator around the electrode denotes proper engine operation. Otherwise contact a Benelli Dealer or Authorized Workshop Sport.
- Clean the spark plug with a wire brush.
- Adjust the electrodes gap at 0.5 ± 0.6 mm by means or a thickness gauge.



Always replace the spark plug with another of the type prescribed in the specifications.

BOUGIE • Contrôle et nettoyage

Pour un meilleur fonctionnement du véhicule, la bougie doit être nettoyée tous les 3500 km et remplacée tous les 7000 km.

- Ôter le couvercle d'inspection de la bougie.
- Débrancher l'anti-parasite de la bougie.
- Dévisser la bougie à l'aide de l'outil fourni.
- Une coloration "noisette" de l'isolant autour de l'électrode indique un fonctionnement régulier du moteur; dans le cas contraire, s'adresser à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli.
- Pour le nettoyage, utiliser une brosse métallique.
- Régler l'écartement des électrodes à $0,5 \pm 0,6$ mm à l'aide de cales dépaisseurs.



En cas de remplacement, toujours utiliser une bougie du type prescrit dans les caractéristiques techniques.

BODYWORK

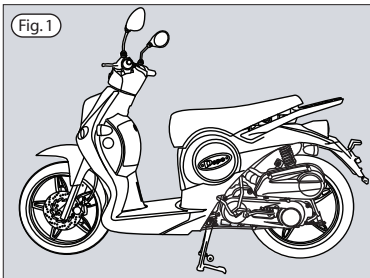
CARROSSERIE

BODYWORK

The bodywork of the vehicle is made of thermoplastic materials characterized by the highest resistance to shock and weathering. The same applies to the paintwork, which is made of ecologic materials.

CARROSSERIE

La carrosserie de véhicule est réalisée en matière thermoplastique qui assure la résistance maximum contre les chocs et les agents atmosphériques. Ceci vaut également pour la peinture qui est réalisée avec des matériaux écologiques.

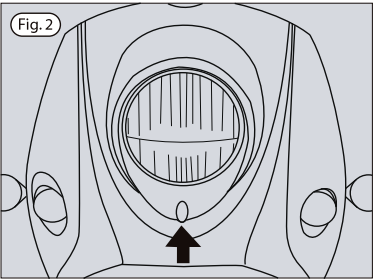
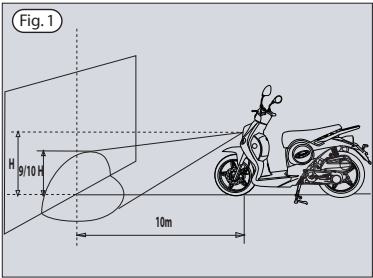


The removal/refitting of the plastics must be carried out by a Benelli Dealer or Authorized Workshop. Failure to properly restore the high-precision fit of the plastics would result in bodywork gaps and/or vibration.



Démontage et le remontage des plastiques doit être réalisé exclusivement par les Concessionnaires ou les Garages Agréés Benelli. Les accouplements sont extrêmement précis et doivent être respectés pour éviter des fermetures imparfaites et/ou d'ennuyeuses vibrations.

HEADLIGHT
PHARE AVANT



HEADLIGHT

Adjusting the headlight beam

To adjust the headlight beam, position the vehicle on perfectly level ground, about 10 meters from a vertical wall.

Switch on the headlight, sit on the vehicle in riding position and check that the upper edge of the light beam projected onto the vertical wall is approximately 1/10 lower than the headlight horizontal axis. If the light beam does not comply with this indication, perform the adjustment until it is in the right position.

Use the supplied spanner to turn the adjusting screw located on the front shield.

CLOCKWISE DIRECTION Headlight beam UP
ANTICLOCKWISE DIRECTION Headlight beam DOWN

PHARE AVANT

Réglage du faisceau lumineux

Pour effectuer un réglage correct du faisceau lumineux projeté par le phare avant. Positionner le véhicule à 10 mètres environ d'une paroi verticale sur un terrain parfaitement plat.

Allumer le phare avant, s'asseoir sur la selle en position de conduite et contrôler que la limite supérieure du faisceau lumineux projeté sur la paroi verticale soit inférieure environ de 1/10 par rapport à l'axe horizontal des phares. Si le faisceau lumineux n'est pas conforme à cette indication effectuer le réglage jusqu'à amener le faisceau lumineux dans la bonne position.

Le réglage s'effectue en agissant avec la clé adéquate sur la vis disposée sur le tablier avant.

En VISSANT Faisceau lumineux MONTE
En DÉVISSANT Faisceau lumineux DESCEND

REPLACING THE HEADLIGHT BULBS

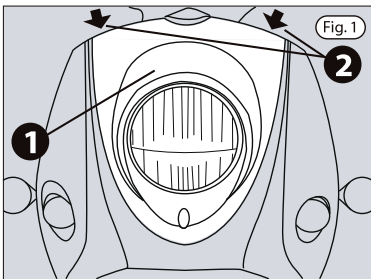
FEU AVANT - REMPLACEMENT DES AMPOULES

REPLACING THE HEADLIGHT BULBS



Perform this operation when the vehicle is stationary and the ignition key is in the OFF position. Do not force the wires. After completing the operation, ensure that the wires are properly connected.

- Remove the shield (1) by loosening the leg guard-fixing screws(2) and slightly pulling upwards the front shield.
- Remove the rubber cap of the bulb with the hands.
- Turn the bar holding the bulb in an anticlockwise direction and remove the bulb to be replaced.
- (Turn the bulb socket in an anticlockwise direction and replace the defective bulb).
- Replace the bulb with another of the same type.



FEU AVANT - REMPLACEMENT DES AMPOULES



Opération à effectuer véhicule à l'arrêt et clé de contact retirée. Ne pas forcer sur les câbles électriques. Une fois l'opération terminée, s'assurer que les câbles sont branchés correctement.

- Ôter l'écran (1) en desserrant les vis (2) de fixation sur le tablier et en le soulevant légèrement vers le haut.
- ôter la protection en caoutchouc de l'ampoule.
- Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la barrette fixant l'ampoule et extraire l'ampoule à remplacer.
- (Tourner la douille en sens contraire d'horloge et remplacer l'ampoule défectueuse).
- Effectuer le remplacement avec une ampoule du même type.

TURN INDICATORS FEUX CUGNOTANTS

TURN INDICATORS

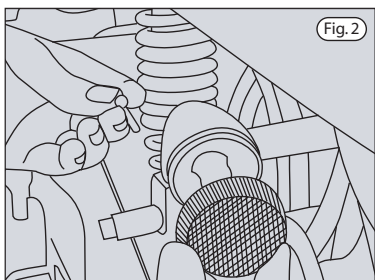
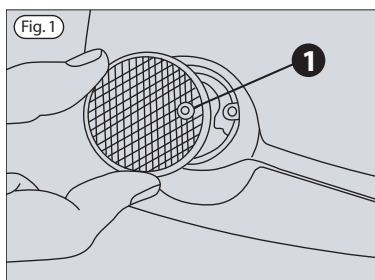
Replacing the bulbs



Perform this operation when the vehicle is stationary and the ignition key is in the OFF position. Do not force the wires.

After completing the operation, ensure that the wires are properly connected.

- Unscrew the screws and remove the glass (1).
- To extract the bulb from the holder cup, press the bulb gently and rotate it anticlockwise.
- Replace the bulb with another of the same type.
- Refit the turn indicator glass by tightening the fixing screw.



FEUX CLIGNOTANTS

Remplacement des ampoules



Opération à effectuer véhicule à l'arrêt et clé d'allumage retirée. Ne forcez pas sur les câbles électriques. Après avoir terminé l'opération s'assurer que les câbles soient bien reliés.

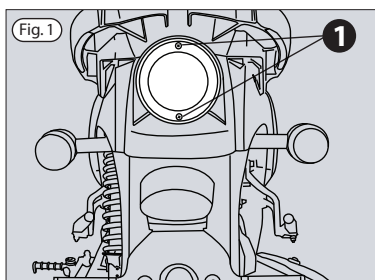
- Dévisser la vis de fixation et retirer le cabochon (1).
- Pour extraire l'ampoule de la douille, exercer une légère pression sur l'ampoule et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Effectuer le remplacement par une ampoule du même type.
- Remonter le vitre en revissant sa vis de fixation.

REAR LIGHT BULBS

FEU ARRIERE

REAR LIGHT BULBS

- Remove the two fixing screws (1) and then the tail lamp glass.
- Gently press on the bulb and turn it anticlockwise to remove it from the bulb socket.
- Replace the bulb with another of the same type.
- Refit the tail lamp glass by tightening the two screws.



FEU ARRIERE

- Démonter les deux vis de fixation (1) et retirer la vitre du feu arrière.
- Pour extraire l'ampoule de sa douille, exercer une légère pression sur l'ampoule et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Effectuer le remplacement avec une ampoule du même type.
- Remonter la vitre du feu arrière en revissant les deux vis.

CLEANING THE AIR FILTER

FILTRE A AIR - NETTOYAGE

CLEANING THE AIR FILTER



To avoid the risk of fire or explosion, never use petrol or flammable solvents to clean the cartridge contained in the filter box.

Check and if necessary clean the air filter (fig.1) every year or 3,500 km. Clean the filter at shorter intervals if the vehicle is often used on dusty or wet roads. To clean the filter, remove it from the vehicle.



Have the air filter renewed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

FILTRE A AIR • NETTOYAGE

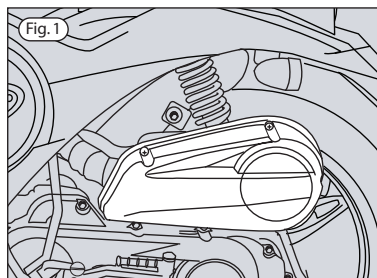


Pour éviter le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas utiliser d'essence ou de solvants inflammables dans les opérations de nettoyage de l'élément filtrant contenu à l'intérieur du boîtier.

Contrôler et éventuellement nettoyer le filtre à air (fig.1) si possible une fois par an et/ou tous les 3500 km. Si vous parcourez fréquemment des routes poussiéreuses ou mouillées, effectuer le nettoyage plus souvent. Pour le nettoyage, il faut déposer le filtre à air du véhicule.

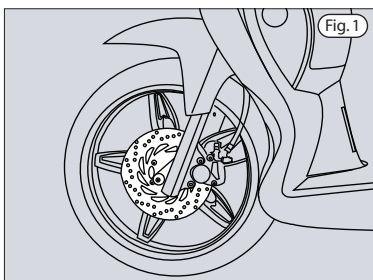


Pour effectuer cette opération prendre contact immédiatement avec Un concessionnaire ou le service après-vente Benelli.



FRONT DISC BRAKES

FREINS A DISQUE AVANT



FRONT DISC BRAKES



The brakes play a key role in ensuring the vehicle's safety. For this reason, they must be kept in perfect working order at all times. Have the brake fluid renewed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop at least once a year. If any brake malfunction is noted, contact a Benelli Dealer or Authorized Workshop without delay.



The brake fluid is extremely corrosive and can cause irritation through contact with the eyes or the skin. In case of contact with the eyes, contact an ophthalmologist.



When topping up, take care not to spill the brake fluid on the plastic parts as they would be irreparably damaged owing to the high corrosive power of the fluid. Do not dispose of the fluid in the environment.



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

FREINS A DISQUE AVANT



Les freins constituent l'un des composants fondamentaux pour la sécurité au guidon du scooter. Ils doivent être maintenues en parfait état. Le liquide de frein doit être renouvelé au moins une fois par an par un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli. Toutefois en cas d'anomalie quelle qu'elle soit du système de freinage, il faut s'adresser immédiatement à un Concessionnaire ou un Garage Agréé pour une inspection.



Le liquide de frein est hautement corrosif et peut provoquer des irritations s'il entre en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver soigneusement les parties du corps concernées. En cas de contact avec les yeux, s'adresser à un médecin spécialiste pour les contrôles nécessaires.

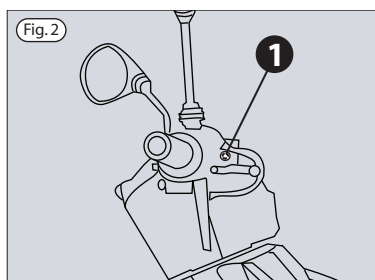
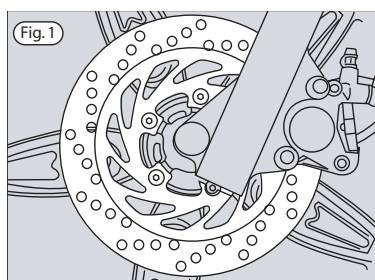


Durant l'exécution des opérations prescrites pour l'appoint, faire très attention à ne pas renverser le liquide sur les parties en plastique qui seraient irrémédiablement endommagées à cause de la corrosivité du liquide. Ne pas jeter le liquide dans l'environnement.



TOUJOURS GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS!

FRONT DISC BRAKES FREINS A DISQUE AVANT



The braking action is obtained through the pressure applied to the disc by two opposing pads actuated by a hydraulic circuit. The brake fluid reservoir is located on the handlebars in a clearly visible and easily accessible position designed to facilitate inspection.

Checking the fluid level

- Locate brake fluid circular inspection sight 1 (fig.2) on the side of the brake fluid reservoir (see figure 2).

- Check the brake fluid level.

- Turn the handlebars until the fluid level is parallel with the minimum level notch on the inspection sight.

- If the fluid level is lower than prescribed, top up.



A low fluid level may be due to the wear of the brake pads. Before topping up, check the wear of the pads.

Le freinage est assuré par la pression des 2 plaquettes sur le disque sous l'action d'un circuit hydraulique. Le réservoir du liquide de frein est positionné sur le guidon en position visible pour faciliter l'accès et l'inspection.

Contrôle du niveau de liquide

- Localiser le hublot d'inspection 1 (fig.2) du niveau de liquide de freins situé sur le côté extérieur du réservoir comme sur figure.

- Effectuer le contrôle du niveau.

- Tourner le guidon jusqu'à ce que le niveau du liquide soit parallèle à l'encoche du niveau minimum représentée sur le hublot de contrôle.

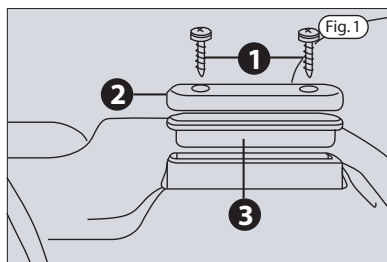
- Si le niveau est inférieur au minimum prescrit, faire l'appoint.



Un bas niveau de liquide peut indiquer l'usure des plaquettes. Avant de faire l'appoint d'huile, vérifier l'usure des plaquettes.

FRONT DISC BRAKES

FREINS A DISQUE AVANT



Restoring the brake fluid level

- Remove brake fluid reservoir cover screws (1).
- Remove cover (2) and gasket (3).



To avoid spilling the brake fluid, do not actuate the brake lever after loosening the screws or removing the cover. To perform this operation, immediately apply to a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

- Top of with fluid of the type recommended in the table of fuels and lubricants until the inspection sight is fully covered.
- Replace the gasket and the cover in their respective seats and carefully tighten the fixing screws.
- Before riding again, check the braking action in an area closed to traffic.

Bleeding



The braking system must be bled after the first kilometres, and subsequently at the periodic service intervals. For safety reason, the operation must be performed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

Appoint de liquide

- Dévisser les vis (1) du couvercle du réservoir de liquide de freins.
- Retirer le couvercle (2) et le joint (3).



Ne pas actionner le levier de frein avec les vis desserrées et/ou le couvercle déposé pour éviter les écoulements de liquide. Pour effectuer cette opération prendre contact immédiatement avec un concessionnaire ou le service après-vente Benelli.

- Effectuer la mise à niveau avec du liquide ayant les caractéristiques recommandées dans le tableau des carburants et lubrifiants jusqu'à couvrir complètement le hublot d'inspection.
- Remettre en place le joint et le couvercle dans leurs sièges et serrer soigneusement les vis de fixation.
- Avant de se remettre à circuler sur la route, contrôler le freinage dans un endroit fermé au trafic.

Purge du circuit



La purge du circuit de freinage s'effectue au bout des premiers kilomètres et ensuite, à l'occasion des révisions prévues du scooter. L'opération de purge doit toujours être réalisée par un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli pour des raisons de sécurité.

FRONT DISC BRAKES FREINS A DISQUE AVANT

Checking and replacing the brake pads

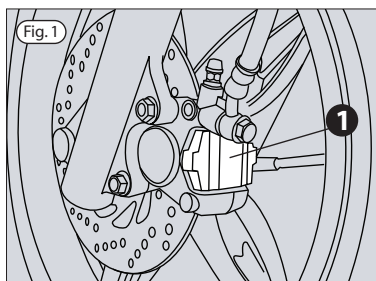
The front disc brake pads wear must be checked after the first 500 Km and then every 3500 Km. If the vehicle is mostly used on dirty and/or wet roads, the brake pads wear more rapidly and must be checked at shorter intervals.

- Place the vehicle on the stand.
- Lever off caliper cover (1) with a screwdriver.
- Check the thickness of the linings. If they are 1 mm thick or less, immediately contact a Benelli Dealer or Authorized Workshop to have the brake pads replaced.

Contrôle d'usure et remplacement des plaquettes

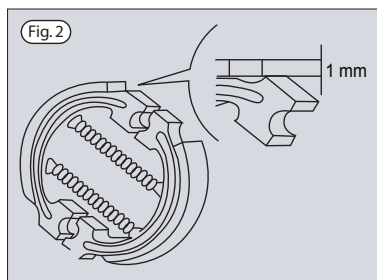
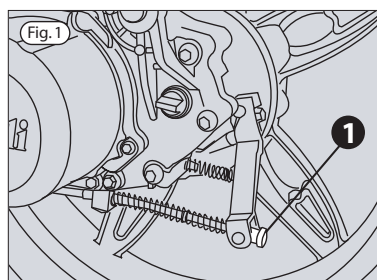
L'usure des plaquette du frein à disque avant doit être contrôlée après les 500 premiers km et ensuite tous les 3500 km. Il faut rappeler que l'utilisation du véhicule sur route sale et/ou mouillée accélère l'usure des plaquettes, il faut donc contrôler plus fréquemment.

- Mettre le véhicule sur la béquille.
- Retirer le cache de l'étrier (1) en faisant levier avec un tournevis.
- Contrôler l'épaisseur de la garniture. Si l'épaisseur est réduite à 1 mm ou moins, s'adresser immédiatement à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli pour le remplacement.



REARDRUM BRAKE

FREIN ARRIERE A TAMBOUR



Adjustment

The lever of the rear drum brake is located on the handlebar l.h. side, and its play must not exceed 10 mm. Adjust if this value is exceeded.

- Adjust the play by acting on register (1) located under the rear end of the transmission.

- Actuate the brake lever repeatedly, release the lever and check that the wheel is turning freely by turning it with the hands.

- **Before riding the vehicle again, check the braking action efficiency far from busy streets.**

Checking shoes wear

Check the shoes wear after the first 500 km and then every 3500 km.

- Remove the rear wheel.
- Check the frictional material thickness. If thickness is equal to 1 mm or less, immediately apply to a Benelli Dealer or Authorized Workshop to have it renewed.

Réglage

Le levier du frein arrière à tambours se trouve du côté gauche du guidon et doit avoir un jeu n'excédant pas 10 mm. Si le jeu était supérieur il faut effectuer le réglage.

- Régler le jeu en agissant sur le dispositif de réglage (1) se trouvant au-dessous de l'extrémité arrière de la transmission.

- En actionnant plusieurs fois le levier du frein contrôler si la roue tourne librement avec le levier relâchée et en la faisant tourner avec les mains.

- **Avant de remettre le véhicule en circulation contrôler le freinage dans un endroit où la circulation est interrompue.**

Contrôle de l'usure des mâchoires

L'usure des mâchoires doit être contrôlée après les 500 premiers km et ensuite tous les 3500 km.

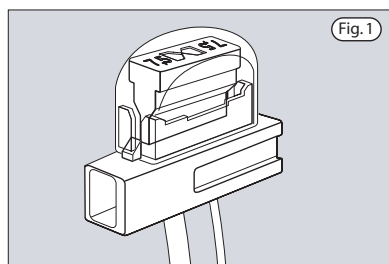
- Ôter la roue arrière
- Contrôler l'épaisseur des mâchoires. Si l'épaisseur est réduite à 1 mm ou au-dessous, prendre contact immédiat avec un concessionnaire ou le service après-vente Benelli pour effectuer le remplacement.

CHECKING AND REPLACING THE FUSES

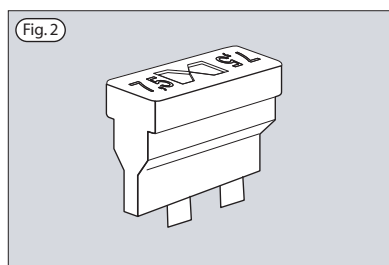
FUSIBLES- CONTRÔLE ET REMPLACEMENT

CHECKING AND REPLACING THE FUSES

The electrical equipment of your Benelli NEW PEPE is protected by one fuse located next to the battery. The function of these fuses is to prevent any voltage overloads or short circuits from damaging the electrical equipment.



If the electrical equipment of your scooter gives no signs of life when the ignition key is turned, check the fuse condition by inspecting the reed located on top of the fuse (see figure 2). If the fuse has blown, immediately contact a Benelli Dealer or Authorized Workshop to have the electrical equipment checked.



Never use fuses having different characteristics from those fitted on the vehicle. The use of unsuitable fuses may damage the electrical equipment and even cause a short circuit and a fire. Do not attempt to repair damaged fuses.

FUSIBLES-CONTRÔLE ET REMPLACEMENT

Le circuit électrique de Benelli NEW PEPE est protégé par un fusible placé près de la batterie. La fonction du fusible est d'éviter que des surcharges de tension ou des courts-circuits endommagent le circuit électrique.

Dans le cas où le circuit électrique du scooter ne fonctionne pas lorsqu'on met le contact, contrôler l'intégrité du fusible en observant la lamelle placée dans la partie supérieure du fusible (voir fig. 2). Si le fusible est hors d'usage, s'adresser immédiatement à un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli pour le contrôle du circuit électrique.



Ne jamais utiliser un fusible ayant des caractéristiques différentes de celui d'origine car il pourrait provoquer de graves dommages au circuit électrique et même un incendie pour cause de court-circuit. Ne pas réparer les fusibles endommagés.

TRANSMISSION OIL

HUILE DE TRANSMISSION

TRANSMISSION OIL

Topping up and renewal

The function of the transmission oil is to lubricate the transmission components. The oil is contained in the transmission casing, which has a capacity of - 120 cm³.

Remove plug (1) and top up with oil of the type recommended in the table of fuels and lubricants.

After topping up, tighten plug (1).

The oil must be renewed after the first 500 km of running-in.

The oil must then be renewed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop at the periodic service intervals, every 7000 km or 24 months of use.



Used oil can harm the environment. We recommend taking the vehicle to an Authorised Benelli Service Centre for oil changes. Our service centres are properly equipped for the disposal of used oil without harming the environment and in compliance with the law.

HUILE DE TRANSMISSION

Mise à niveau et vidange

L'huile de transmission sert à lubrifier les organes de la transmission. L'huile est contenue à l'intérieur du carter de transmission qui possède une capacité d'environ 120 cm³.

Mettre à niveau en ôtant le bouchon (1) avec l'huile ayant les caractéristiques recommandées dans le tableau des carburants et lubrifiants.

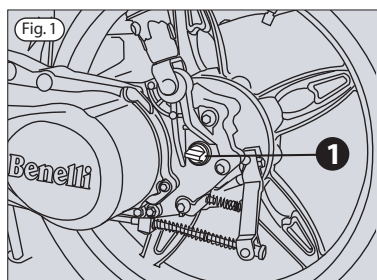
Serrer le bouchon (1) après avoir effectué la mise à niveau.

L'huile doit être vidangée au bout des 500 premiers kilomètres de rodage.

Ensuite, l'huile doit être vidangée par un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli à l'occasion des révisions prévues et tous les 7000 km de route ou 24 mois d'utilisation.



Les huiles usées contiennent des substances dangereuses pour l'environnement, aussi pour la vidange de la boîte, nous conseillons de s'adresser à un Point d'Assistance Agréé Benelli qui est équipé pour la récupération des huiles usées dans le respect de la nature et des normes légales.



WHEELS

ROUES

WHEELS



The wheels play a key role in ensuring the vehicle's safety and road holding.

The maintenance of the wheels and of the related parts requires special equipment which is generally available only at repair shops. It is therefore advisable to have all the maintenance operations which involve the removal and refitting of the wheels performed by a Benelli Dealer or Authorized Workshop.

FRONT WHEEL - DISASSEMBLY

Perform this operation when the vehicle is stationary and the ignition key is in the OFF position. Take care not to damage the pipes, the disc and brake pads.



Before proceeding with the disassembly operations, carefully check the position of the spacer and of the odometer transmission as to refit them in the original position.



On disassembly, take care not to damage the braking system components: disc, caliper and brake pads, pipes.

- Put the vehicle on its stand.

ROUES



Les roues du scooter sont des éléments fondamentaux de la sécurité et de la tenue de route du scooter. L'entretien des roues et de la partie cycle nécessite un outillage particulier qui n'est disponible que dans les ateliers des mécaniciens. Aussi, il est conseillé de faire réaliser toutes les opérations d'entretien qui nécessitent le démontage et montage des roues par un Concessionnaire ou un Garage Agréé Benelli.

ROUE AVANT - DÉMONTAGE

Cette opération doit être effectuée véhicule à l'arrêt, avec la clé d'allumage retirée. Porter la plus grande attention à ne pas endommager la durite, le disque et les plaquettes du Frein.

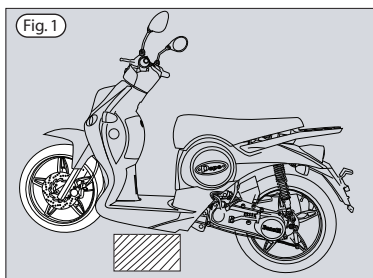


Avant de procéder au démontage contrôler soigneusement la position de l'entretoise et du renvoi du compteur kilométrique afin de pouvoir les remonter dans leur position originale.

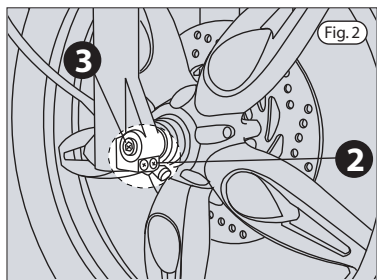
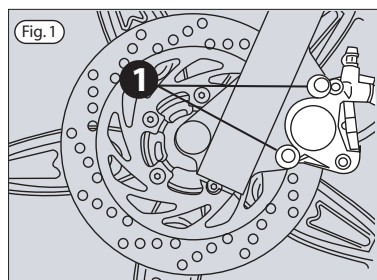


Pendant le démontage porter attention de ne pas endommager les éléments de l'installation de freinage: disque, pince et plaquettes tte freins, durites.

- Positionner le véhicule sur la béquille.



WHEELS ROUES



- Fit a support under the sprag to block the scooter with the front wheel slightly lifted from the ground, taking care not to damage the sprag.

- Remove the brake caliper by unloosing the two screws (1) fixing it to the fork. Remove the caliper from the disc.



Do not actuate the front brake lever when the wheel is disassembled as this would cause the pistons to come out of their seats and consequent brake fluid leakage.

- Loose the two screws (2).

- Hold the wheel with one hand and remove wheel spindle (3) from its housing. Put aside the spacer located on the wheel left hand side. Pull out the wheel from its seat. Afterwards, disconnect the odometer transmission located on the r.h. side.

- Introduire au-dessous du sabot un support permettant de maintenir stable le scooter et avec la roue avant légèrement soulevée du sol, portant une attention toute particulière à ne pas endommager l'étrier.

- Ôter la pince du frein desserrant les deux vis (1) la fixant à la fourche et extraire la pince du disque.

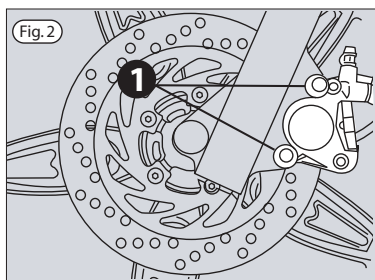
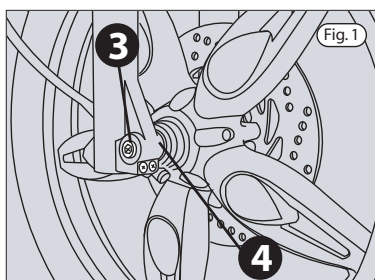


N'actionnez pas le levier du frein avant quand la roue est démontée, car cela pourrait causer la sortie des pistons de leurs logements avec la fuite du liquide de freins.

- Allentare les deux vis (2).

- Retirer l'axe de roue (3) en tenant fermement la roue avec l'autre main et récupérer l'entretoise disposée du côté gauche de la roue. Extraire la roue de son logement et - une fois libre - ôter le renvoi du compteur kilométrique situé du côté droit.

WHEELS ROUES



FRONT WHEEL - REASSEMBLY

- Position the odometer transmission (4) on the r.h. side of the wheel by fitting the tang in the seat on the wheel hub (see figure).
- Position the wheel between the two sheaths of the fork.
- Insert the wheel pivot from the l.h. side.
- Insert the spacer between the left sheath and the wheel.
- Tighten the wheel pivot (3).
- Refit the brake caliper taking care not to damage the pads and the brake pipes. Tighten the two fixing screws (1) of the left sheath to the prescribed torque.
- Remove the support under the sprag.
- Actuate the front brake lever, repeatedly press down on the handlebar to sink the fork and to allow for the wheel bedding.

ROUE AVANT - REMONTAGE

- Positionner le renvoi du compteur kilométrique (4) du côté droit de la roue introduisant la languette du renvoi dans son logement sur le moyeu de la roue (voir figure).
- Positionner la roue entre les deux fourreaux de la fourche.
- Introduire du côté gauche l'axe de la roue.
- Introduire l'entretoise entre le fourreau gauche et la roue.
- Serrer l'écrou de la roue (3).
- Remonter l'étrier de frein sans endommager les plaquettes et la durite du frein et bloquer les deux vis (1) de fixation au fourreau gauche en respectant les couples de serrage.
- Ôter le support au-dessous du sabot.
- En actionnant le levier du frein avant exercer plusieurs fois une pression sur le guidon pour enfoncer la fourche et permettre donc l'alignement de la roue.

WHEELS ROUES



Tighten the wheel pivot. Check that the tightening value is correct by means of a torque wrench (TIGHTENING TORQUES TABLE).



On every reassembly, have the wheel centering and the tightening torques checked by a Benelli Dealer or Authorized Workshop. Also check the braking system efficiency by repeatedly actuating the brake lever and making braking tests far from busy streets.



Serrer l'axe de roue en vérifiant à l'aide d'une clé dynamométrique si la valeur de serrage est correcte (voir TABLEAUX DES COUPLES DE SERRAGE).



Après chaque remontage il faut faire contrôler le centrage de la roue et les couples de serrage par un concessionnaire ou le service après-vente Benelli. Contrôler aussi le système de freinage actionnant plusieurs fois le levier du frein et effectuant des essais de freinage dans un endroit où la circulation est interrompue.

WHEELS ROUES

REAR WHEEL - DISASSEMBLY



Before disassembling the wheel, let the engine and exhaust system cool down to the ambient temperature to avoid possible burns.

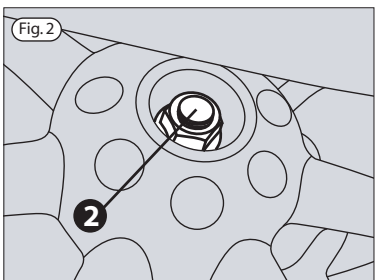
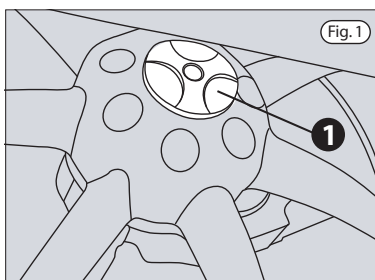
- Put the vehicle on its stand.
- Remove the exhaust system (see EXHAUST SYSTEM DISASSEMBLY).
- Remove the wheel pivot cover (1) by levering with a screwdriver; loosen the wheel lock nut (2) by means of a socket wrench and remove the wheel from the pivot.

ROUE ARRIÈRE - DÉMONTAGE



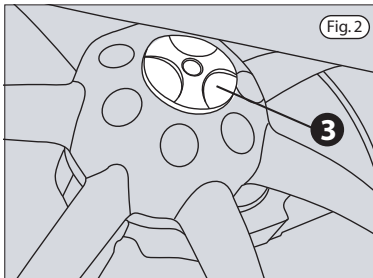
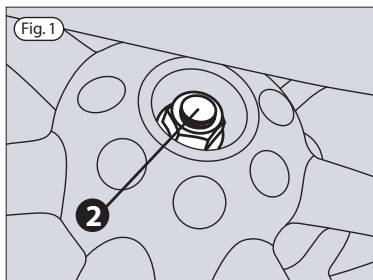
Avant de procéder laissez refroidir le moteur et l'installation d'échappement jusqu'à atteindre la température ambiante afin d'éviter d'éventuelles brûlures.

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Ôter l'installation d'échappement (voir DÉMONTAGE DE L'INSTALLATION D'ÉCHAPPEMENT).
- Ôter le couvercle de protection de l'écrou de roue (1) en taisant levier avec un tournevis; desserrer avec clé l'écrou fixant la roue (2) et ôter la roue de l'axe.



WHEELS

ROUES



REAR WHEEL - REASSEMBLY

- Position the wheel assembly.



On every reassembly, remember to replace the wheel lock nut with another one of the same type that can be found in the Benelli Original Spare Parts.

- Tighten the wheel lock nut (2).



Tighten the wheel lock nut. Check the tightening torque value by means of a torque wrench (see TIGHTENING TORQUES TABLE).

- Refit the wheel pivot cover (3).

- Reassemble the exhaust system (see EXHAUST SYSTEM DISASSEMBLY).

ROUE ARRIÈRE - REMONTAGE

- Positionner la roue complète.



A chaque remontage il faut remplacer Ou fixant la roue par un écrou du même type parmi les pièces détachées d'origine Benelli.

- Serrer l'écrou fixant la roue (2).



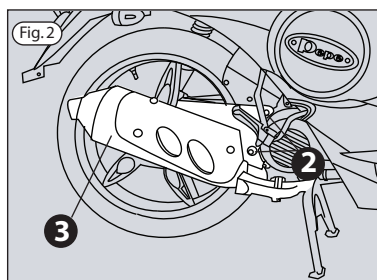
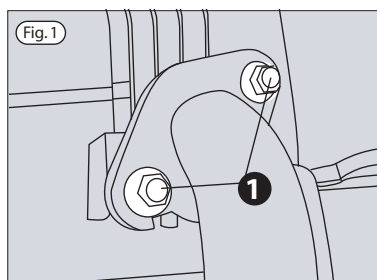
Serrer l'écrou fixant la roue, vérifiant à l'aide d'une clé dynamométrique si la valeur de serrage est correcte (voir TABLEAUX DES COUPLES DE SERRAGE).

- Remonter le couvercle de protection (3) l'axe de la roue.

- Remonter l'installation d'échappement (voir DÉMONTAGE DE L'INSTALLATION D'ÉCHAPPEMENT).

EXHAUST SYSTEM - DISASSEMBLY

INSTALLATION D'ÉCHAPPEMENT - DÉMONTAGE



EXHAUST SYSTEM - DISASSEMBLY



Before proceeding with disassembly, let the engine and exhaust system cool down to the ambient temperature to avoid possible burns.

- Put the vehicle on its stand.
- Disassemble the exhaust system by removing in sequence the two screws (1) fixing the silencer to the cylinder and then the two (2) engine crankcase fixing screws.
- Remove the exhaust system (3).



On refitting the exhaust system, renew the gasket.



Tighten the screws fixing the silencer to the cylinder and to the engine crankcase. Check the tightening torque value by means of a torque wrench (see TIGHTENING TORQUES TABLE).

INSTALLATION D'ÉCHAPPEMENT - DÉMONTAGE



Avant de procéder laissez refroidir le moteur et l'installation d'échappement jusqu'à atteindre la température ambiante afin d'éviter d'éventuelles brûlures.

- Positionner le véhicule sur la béquille
- Démonter l'installation d'échappement en ôtant successivement les deux vis (1) reliant le pot d'échappement au cylindre et enfin les deux (2) vis de fixation au carter du moteur
- Ôler l'installation d'échappement (3).



Pour le remontage de l'installation d'échappement, remplacer le joint par un neuf.



Serrer les vis fixant le pot d'échappement au cylindre et au carter du moteur, vérifiant à l'aide d'une clé dynamométrique si la valeur de serrage est correcte (voir TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE).

SPECIFICATIONS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SPECIFICATIONS

Weights and dimensions

Length (mm)	1911
Width (mm)	701
Height without mirrors (mm)	1091
Saddle height (mm)	791
Wheelbase (mm)	1324
Dry weight (kg)	97

Capacities

Petrol (reserve) (l)	6 (1.2)
Engine oil (l)	0,7
Transmission oil (cm3)	120

Engine and transmission

Spark plug	NGK CR 6 HSA
Displacement (cm3 / bore x stroke)	49 / 40,0x39,2
Carburettor (mm)	Ø18
Cooling	Air
Drive	Automatic
Valves clearance	INTAKE: 0.05 - 0.07 EXHAUST: 0.05 - 0.07

Rolling chassis

Fork (mm)	stems Ø31/ stroke 85
Rear shock absorber	hydraulic
Front wheel / tyre	16 x 1.60 / 80/80-16
Rear wheel / tyre	16 x 1.85 / 90/80-16
Front brake (mm)	disc Ø 220
Rear brake (mm)	Drum Ø 140

Electrical equipment

Headlight	12V,35W/35Wx2
Tail lamp	12V,5W/ 21Wx2
Turn indicator	12V,10Wx2
Antitheft device	Hook

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions et poids

Longueur (mm)	1911
Largeur (mm)	701
Hauteur sans rétroviseurs (mm)	1091
Hauteur de selle (mm)	791
Empattement (mm)	1324
Poids à vide (kg)	93

Capacité des réservoirs

Essence (réserve) (l)	6(1.2)
Huile moteur (l)	0,7
Huile de transmission (cm3)	120

Moteur et transmission

Bougie	NGK CR 6 HSA
Cylindre (cm3/alésage x course)	49 / 40,0x39,2
Carburateur (mm)	Ø18
Refroidissement	Par air
Transmission primaire	Automatique
Jeu soupapes	ASPIRATION: 0.05 - 0.07 DÉCHARGER: 0.05 - 0.07

Partie cycle

Fourche (mm)	tiges Ø31/ course 85
Amortisseur arrière	hydraulique
Roue AV./pneu	16x1,60/80/80-16
Roue AR./pneu	16x1,85/90/80-16
Frein AV. (mm)	Disque Ø 220
Frein AR. (mm)	Tambour Ø 140

Circuit électrique

Feu AV.	12V,35W/35Wx2
Feu AR	12V,5W/21Wx2
Feu clignotant	12V,10Wx2
Antivol	Crochet

TIGHTENING TORQUES TABLE

Description	Thread	Tightening torque
Fork upper locking screw Vis supérieure de blocage de la fourche	M10	30Nm
Front wheel pivot Axe de la roue avant	M12	50Nm
Wheel pivot locking screw Vis de blocage de l'axe de la roue	M8	15Nm
Front caliper fixing screw Vis de fixation de relier avant	M8	20Nm
Warning hooter fixing screw Vis de fixation avertiss. sonore	M6	10Nm
Steering ring Bague du guidon de direction	M27.5	-
Steering series check nut Contre-écrou de série du guidon de direction	M27.5	-
Handlebar fixing screw Vis de fixation du guidon	M10	30Nm
Engine mount fixing screw Vis de fixation du support du moteur	M10	30Nm

Description	Thread	Tightening torque
Engine pin Axe du moteur	M12	35Nm
Plastic parts fixing screws Vis de fixation des parties en matière plastique	M6	10Nm
Rear wheel fixing nut Écrou de fixation de la roue arrière Écrou de fixation de la roue arrière	M16	90Nm
Front caliper fixing screw Vis de fixation de la jante arrière	M10	30Nm

TABLE OF LUBRICANTS

APPLICATIONS	ORIGINAL PRODUCTS 
Engine Oil	
Transmission	
Front Fork	

APPLICATIONS	ORIGINAL PRODUCTS 
Brake fluids	
Protection Batter Poles Grease	
Multipurpose Spray Lubricant	

For the availability of the products recommended, Benelli Q.J. suggests to apply directly to its dealers or authorized Workshops.

Cautions: Benelli Q.J. guarantees optimum engine performance with the use of original products. If non original products are used, lubricants are accepted with minimum SAE 5W- 40 -ACEA A3 - API SL. The use of products with characteristics below the abovementioned international specifications could cause damage to the engine without warranty coverage.

Benelli

TABLEAU DES LUBRIFIANTS

APPLICATIONS	ORIGINAL PRODUIT 
Huile moteur	
Transmission	
Fourche	

APPLICATIONS	ORIGINAL PRODUIT 
Circuit freins	
Graissede Poteauxde Batterie	
Lubrifiant Universel Spray	

Pour connaître la disponibilité des produits recommandés, Benelli Q.J. conseil de demander directement à ses concessionnaires o aux ateliers autorisés.

Avertissements : Benelli Q.J. assure les performances optimales du moteur en cas d'utilisation de produits originaux. En cas d'utilisation de produits non originaux, sont acceptés des lubrifiants ayant au moins des performances SAE 5W-40 - ACEA A3 - API SL. L'utilisation de produits ayant des caractéristiques inférieures aux spécifications internationales indiquées ci-dessus pourrait provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie.

pepe

Benelli Q.J.

Strada Fornace Vecchia n. 3,
61122 Pesaro (PU) - Italy

tel. +39 0721 41871

fax +39 0721 418722

support@benelli.com

Benelli SSMT

Ver. 01 - Nov. 12

**Benelli recommends /
Benelli recommande :**

original Lubricants

